

**THE STANDARD SPECIFICATIONS FOR THE MARKING  
AND IDENTIFICATION OF FISHING VESSELS**

**SPÉCIFICATIONS TYPES DU MARQUAGE  
ET DE L'IDENTIFICATION DES BATEAUX DE PÊCHE**

**ESPECIFICACIONES UNIFORMES PARA EL MARCADO  
E IDENTIFICACION DE LAS EMBARCACIONES PESQUERAS**



**FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION  
OF THE UNITED NATIONS**

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR  
L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

**ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA  
LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION**



**THE STANDARD SPECIFICATIONS FOR THE MARKING  
AND IDENTIFICATION OF FISHING VESSELS**

**SPÉCIFICATIONS TYPES DU MARQUAGE  
ET DE L'IDENTIFICATION DES BATEAUX DE PÊCHE**

**ESPECIFICACIONES UNIFORMES PARA EL MARCADO  
E IDENTIFICACION DE LAS EMBARCACIONES PESQUERAS**

**FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION  
OF THE UNITED NATIONS**

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR  
L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE**

**ORGANIZACION DE LAS NACIONES UNIDAS PARA  
LA AGRICULTURA Y LA ALIMENTACION**

Rome / Roma, 1989



## PREPARATION OF THIS DOCUMENT

This document contains the specifications of a standardized system for the marking and identification of fishing vessels as endorsed by the Eighteenth Session of the FAO Committee on Fisheries, Rome, April 1989.

Background documents relating to this subject are the Report of the Expert Consultation on Fishing Vessel Markings, Halifax, Nova Scotia, Canada 11-15 March 1985 (FAO Fisheries Report 343), the Report of the FAO World Conference on Fisheries Management and Development, Rome 27 June - 6 July 1984 (p.19 (xvi)), the Report of the Expert Consultation on the Technical Specifications for the Marking of Fishing Vessels, Rome, 16-20 June 1986 (FAO Fisheries Report 367) and the Report of the Eighteenth Session of the FAO Committee on Fisheries, Rome, 10-14 April 1989 (FAO Fisheries Report 416).

## PRESENTATION

On trouvera dans le présent document les spécifications techniques d'un système normalisé de marquage et d'identification des bateaux de pêche, approuvé par le Comité des pêches de la FAO à sa dix-huitième session en avril 1989.

La documentation de base traitant de cette question comprend le Rapport de la Consultation d'experts sur les marques des bateaux de pêche, Halifax, Nouvelle Ecosse, Canada, 11-15 mars 1985 (FAO, Rapport sur les pêches No. 343); le Rapport de la Conférence mondiale de la FAO sur l'aménagement et le développement des pêches, Rome, 27 juin - 6 juillet 1984 (page 21 (xvi)); le Rapport de la Consultation d'experts sur les spécifications techniques du marquage des bateaux de pêche, Rome, 16-20 juin 1986 (FAO, Rapport sur les pêches No. 367) et le Rapport de la dix-huitième session du Comité des pêches de la FAO, Rome, 10-14 avril 1989 (FAO, Rapport sur les pêches No. 416).

## PREPARACION DEL PRESENTE DOCUMENTO

Este documento contiene las especificaciones de un sistema uniforme para el marcado e identificación de las embarcaciones pesqueras tal como fue aprobado por el Comité de Pesca de la FAO en su Decimoctavo Período de Sesiones que tuvo lugar en Roma en abril de 1989.

Los documentos básicos relativos al presente asunto son el Informe de la Consulta de Expertos sobre el Marcado de las Embarcaciones de Pesca, Halifax, Nueva Escocia, Canadá, 11-15 de marzo de 1985 (FAO, Informe de pesca 343), el Informe de la Conferencia Mundial de la FAO sobre Ordenación y Desarrollo Pesqueros, Roma, 27 de junio - 6 de julio de 1984 (p. 19 (xvi)), el Informe de la Consulta de Expertos sobre las Especificaciones Técnicas para el Marcado de Embarcaciones Pesqueras, Roma, 16-20 de junio de 1986 (FAO, Informe de pesca 367) y el Informe del Decimoctavo Período de Sesiones del Comité de Pesca de la FAO, Roma, 10-14 de abril de 1989 (FAO, Informe de pesca 416).

For bibliographic purposes this document should be cited as follows/La référence bibliographique de ce document doit être donnée ainsi/Para fines bibliográficos este documento debe ser citado como sigue:

FAO.

The standard specifications for the marking and identification of fishing vessels.

Spécifications types du marquage et de l'identification des bateaux de pêche.

Especificaciones uniformes para el marcado e identificación de las embarcaciones pesqueras.

Rome, FAO. 1989. 69p.

## ABSTRACT

A standardized system for the identification of fishing vessels operating, or likely to operate, in waters of States other than those of the flag State, the types of vessels to which the standards should apply, the proportions of the marks to be displayed, the placing of the marks and colours to be used, are contained in the document.

## RESUME

Le présent document décrit un système normalisé d'identification des bateaux de pêche opérant, ou susceptibles d'opérer dans les eaux d'autres Etats que celui dont ils battent pavillon, les types de navires auxquels ces normes devraient s'appliquer, les dimensions des marques que les bateaux doivent porter, l'emplacement de ces marques et les couleurs à utiliser.

## RESUMEN

En el presente documento se incluye un sistema uniforme para la identificación de las embarcaciones pesqueras que faenen o vayan a faenar en aguas de estados que no sean el del pabellón, las clases de embarcaciones a las que se deben aplicar las normas, las proporciones de las marcas que han de exhibirse, el lugar en que éstas deben figurar y los colores que hay que utilizar.



## THE STANDARD SPECIFICATIONS FOR THE MARKING AND IDENTIFICATION OF FISHING VESSELS

### FOREWORD

The need for an international standard system for the marking and identification of fishing vessels was included in the Strategy for Fisheries Management and Development approved by the 1984 FAO World Fisheries Conference. An Expert Consultation on the Marking of Fishing Vessels convened by the Government of Canada, in collaboration with FAO, in Halifax, Nova Scotia, Canada, March 1985, elaborated the basis for a standard system.

A review of the report of this Expert Consultation by the Sixteenth Session of the FAO Committee on Fisheries resulted in a further Expert Consultation on the Technical Specifications for the Marking of Fishing Vessels convened in Rome, June 1986.

The Specifications contained herein were endorsed by the Eighteenth Session of the FAO Committee on Fisheries, Rome, April 1989, for adoption by States on a voluntary basis as a standard system to identify fishing vessels operating, or likely to operate, in waters of States other than those of the flag State. The Director-General of FAO has informed the Secretary-Generals of the International Maritime Organization (IMO) and the International Telecommunication Union (ITU) of the adoption of these Standard Specifications as an aid to fisheries management and safety at sea.

## 1. GENERAL PROVISIONS

### 1.1 Purpose and scope

1.1.1 As an aid to fisheries management and safety at sea, fishing vessels should be appropriately marked for their identification on the basis of the International Telecommunication Union Radio Call Signs (IRCS) system.

1.1.2 For the purpose of these Standard Specifications, the use of the word "vessel" refers to any vessel intending to fish or engaged in fishing or ancillary activities, operating, or likely to operate, in waters of States other than those of the flag State.

### 1.2 Definitions

For the purpose of these Specifications:

- i) the word "vessel" also includes a boat, skiff or craft (excluding aircraft) carried on board another vessel and required for fishing operations;
- ii) a deck is any surface lying in the horizontal plane, including the top of the wheelhouse;
- iii) a radio station is one that is assigned an International Telecommunication Union Radio Call Sign.

### 1.3 Basis for the Standard Specifications

The basis for the Standard Specifications, the IRCS system, meets the following requirements:

- i) the use of an established international system from which the identity and nationality of

vessels can be readily determined, irrespective of size and tonnage, and for which a register is maintained;

- ii) it is without prejudice to international conventions, national or bilateral practices;
- iii) implementation and maintenance will be at minimum cost to governments and vessel owners; and
- iv) it facilitates search and rescue operations.

## 2. BASIC SYSTEM AND APPLICATION

### 2.1 Basic system

#### 2.1.1 The Standard Specifications are based on:

- i) the International Telecommunication Union's system for the allocation of call signs to countries for ship stations; and
- ii) generally accepted design standards for lettering and numbering.

#### 2.1.2 Vessels shall be marked with their International Telecommunication Union Radio Call Signs (IRCS).

2.1.3 Except as provided for in paragraph 2.2.6 below, vessels to which an IRCS has not been assigned shall be marked with the characters allocated by the International Telecommunication Union (ITU) to the flag State (see pages 25 to 28) and followed by, as appropriate, the licence or registration number assigned by the flag State. In such cases, a hyphen shall be placed between the nationality identification characters and the licence or registration number identifying the vessel.

2.1.4 In order to avoid confusion with the letters I and O, it is recommended that the numbers 1 and 0, which are specifically excluded from the ITU call signs, be avoided by national authorities when allocating licence or registration numbers.

2.1.5 Apart from the vessel's name or identification mark and the port of registry as required by international practice or national legislation, the marking system as specified shall, in order to avoid confusion, be the only other vessel identification mark consisting of letters and numbers to be painted on the hull or superstructure.

## 2.2 Application

2.2.1 The markings shall be prominently displayed at all times:

- i) on the vessel's side or superstructure, port and starboard; fixtures inclined at an angle to the vessel's side or superstructure would be considered as suitable provided that the angle of inclination would not prevent sighting of the sign from another vessel or from the air;
- ii) on a deck, except as provided for in paragraph 2.2.4 below. Should an awning or other temporary cover be placed so as to obscure the mark on a deck, the awning or cover shall also be marked. These marks should be placed athwartships with the top of the numbers or letters towards the bow.

2.2.2 Marks should be placed as high as possible above the waterline on both sides. Such parts of the hull as the flare of the bow and the stern shall be avoided.

2.2.3 The marks shall:

- i) be so placed that they are not obscured by the fishing gear whether it is stowed or in use;
- ii) be clear of flow from scuppers or overboard discharges including areas which might be prone to damage or discolouration from the catch of certain types of species; and
- iii) not extend below the waterline.

2.2.4 Undecked vessels shall not be required to display the markings on a horizontal surface. However, owners should be encouraged, where practical, to fit a board on which the markings may be clearly seen from the air.

2.2.5 Vessels fitted with sails may display the markings on the sail in addition to the hull.

2.2.6 Boats, skiffs and craft carried by the vessel for fishing operations shall bear the same mark as the vessel concerned.

2.2.7 Examples of the placement of marks are set out in pages 47 to 69.

### 3. TECHNICAL SPECIFICATIONS

#### 3.1 Specifications of letters and numbers

3.1.1 Block lettering and numbering shall be used throughout.

3.1.2 The width of the letters and numbers shall be in proportion to the height as set out in pages 29 to 46.

3.1.3 The height ( $h$ ) of the letters and numbers shall be in proportion to the size of the vessel in accordance with the following:

- a) for marks to be placed on the hull, superstructure and/or inclined surfaces:

<u>Length of vessel overall (LOA) in meters (m)</u>	<u>Height of letters and numbers in meters (m) to be not less than</u>
25 m and over	1.0 m
20 m but less than 25 m	0.8 m
15 m but less than 20 m	0.6 m
12 m but less than 15 m	0.4 m
5 m but less than 12 m	0.3 m
Under 5 m	0.1 m

- b) for marks to be placed on deck: the height shall not be less than 0.3 m for all classes of vessels of 5 m and over.

3.1.4 The length of the hyphen shall be half the height of the letters and numbers.

3.1.5 The width of the stroke for all letters, numbers and the hyphen shall be  $\frac{h}{6}$ .

3.1.6 Spacing:

- i) the space between letters and/or numbers shall not exceed  $\frac{h}{4}$  nor be less than  $\frac{h}{6}$ ;
- ii) the space between adjacent letters having sloping sides shall not exceed  $\frac{h}{8}$  nor be less than  $\frac{h}{10}$ , for example A V.

3.2 Painting

3.2.1 The marks shall be:

- i) white on a black background; or
- ii) black on a white background.

3.2.2 The background shall extend to provide a border around the mark of not less than  $\frac{h}{6}$ .

3.2.3 Good quality marine paints to be used throughout.

3.2.4 The use of retro-reflective or heat-generating substances shall be accepted, provided that the mark meets the requirements of these Standard Specifications.

3.2.5 The marks and the background shall be maintained in good condition at all times.

4. REGISTRATION OF MARKS

4.1 The International Telecommunication Union maintains and updates a worldwide register of International Radio Call Signs that contains details of the nationality of the vessel and its name.

4.2 In addition to maintaining a separate register of its vessels to which IRCS have been assigned, the flag State shall also maintain a record of vessels to which it has given a nationality identifier (allocated by the ITU) followed by the hyphen and licence/registration number; such records should include details of the vessels and owners.



## SPECIFICATIONS TYPES DU MARQUAGE ET DE L'IDENTIFICATION DES BATEAUX DE PECHE

### AVANT-PROPOS

La Stratégie d'aménagement et du développement des pêches, approuvée par la Conférence mondiale des pêches de la FAO en 1984, a reconnu la nécessité d'adopter un système normalisé international de marquage et d'identification des bateaux de pêche. En mars 1985, le Gouvernement du Canada a organisé à Halifax (Nouvelle Ecosse, Canada), en collaboration avec la FAO, une Consultation d'experts sur le marquage des bateaux de pêche qui a jeté les bases de ce système.

Après examen du rapport de cette Consultation par le Comité des pêches de la FAO à sa seizième session, une nouvelle Consultation d'experts sur les spécifications techniques du marquage des bateaux de pêche a été organisée à Rome en juin 1986.

Les spécifications décrites dans la présente publication ont été approuvées par le Comité des pêches de la FAO à sa dix-huitième session en avril 1989. Elles constituent un système normalisé qui peut être adopté à titre volontaire par les Etats pour l'identification des bateaux de pêche opérant ou susceptibles d'opérer dans les eaux d'autres Etats que celui dont ils battent pavillon. Le Directeur général de la FAO a informé les Secrétaires généraux de l'Organisation maritime internationale (OMI) et de l'Union internationale des télécommunications (UIT) de l'adoption de ces spécifications types qui devraient faciliter l'aménagement des pêches et contribuer à la sécurité en mer.

## 1. GENERALITES

### 1.1 Objet et champ d'application

1.1.1 Pour faciliter l'aménagement des pêches et améliorer la sécurité en mer, les bateaux de pêche devraient porter des marques appropriées d'identification, fondées sur les indicatifs d'appel radio de l'Union internationale des télécommunications (IARI).

1.1.2 Aux fins des présentes spécifications, le terme "bateau" s'entend de toute embarcation prête à pêcher, pratiquant la pêche ou se livrant à des activités auxiliaires, qui opère ou est susceptible d'opérer, dans les eaux d'Etats autres que celui dont il bat pavillon.

### 1.2 Définitions

Aux fins des présentes spécifications:

- i) le terme "bateau" englobe les canots et autres embarcations (mais non les aéronefs) se trouvant à bord du bateau et nécessaires pour les opérations de pêche;
- ii) le terme "pont" s'entend de toute surface horizontale, y compris le toit de la timonerie;
- iii) par station radio, on entend une station à laquelle l'Union internationale des télécommunications a attribué un indicatif d'appel radio.

### 1.3 Base des spécifications types

Les présentes spécifications types répondent aux exigences suivantes:

- i) elles se fondent sur un système international bien établi qui permet de déterminer facilement l'identité et la nationalité des bateaux, quels que soient leurs tailles et leurs tonnages, et pour lequel un registre est tenu;
- ii) elles ne vont pas à l'encontre des conventions internationales ni des pratiques nationales ou bilatérales;
- iii) leur application sera d'un coût minime pour les gouvernements et les propriétaires de bateaux;
- iv) elles faciliteront les opérations de recherche et de sauvetage.

## 2. SYSTEME DE BASE ET APPLICATION

### 2.1 Système de base

#### 2.1.1 Les spécifications types se fondent sur:

- i) le système de l'Union internationale des télécommunications pour l'attribution d'indicatifs d'appel radio aux pays pour les stations embarquées;
- ii) les normes généralement acceptées pour le dessin des lettres et des numéros.

#### 2.1.2 Les bateaux afficheront l'indicatif d'appel radio qui leur a été attribué par l'Union internationale des télécommunications.

#### 2.1.3 Sous réserve des dispositions du paragraphe 2.2.6 ci-dessous, les bateaux auxquels l'UIT n'a pas attribué d'indicatif d'appel radio international afficheront les caractères attribués par l'UIT à l'Etat dont ils battent

pavillon (voir pages 25 à 28), suivis, le cas échéant, du numéro d'immatriculation ou de licence attribué par ledit Etat. Dans ce cas, un trait d'union séparera les caractères d'identification de la nationalité et le numéro d'immatriculation ou de licence identifiant le bateau.

2.1.4 Afin d'éviter toute confusion avec les lettres I et O, il est recommandé aux autorités nationales de ne pas utiliser dans les numéros d'immatriculation ou de licence les chiffres 1 et 0, explicitement exclus des indicatifs d'appel de l'UIT.

2.1.5 En dehors du nom ou marque d'identification du bateau et du port d'attache, ainsi que l'exige la législation nationale ou la pratique internationale, la marque décrite dans les présentes spécifications devra, pour éviter toute confusion, être la seule autre marque d'identification du bateau composée de lettres et de numéros peints sur la coque ou la superstructure.

## 2.2 Application

2.2.1 Les marques seront affichées de façon à être toujours bien visibles:

- i) sur la coque ou la superstructure, à babord et tribord; les équipements faisant un angle avec le flanc ou la superstructure du bateau pourront être utilisés, sous réserve que la marque reste bien visible d'un autre bateau ou du ciel;
- ii) sur le pont, sauf dans les cas indiqués au paragraphe 2.2.4 ci-dessous, et sur les tentes ou autres formes d'abri temporaire susceptibles de masquer la marque de pont. Les marques devront être placées transversalement, le haut des numéros ou lettres étant orienté vers l'avant du bateau.

2.2.2 Les marques seront placées aussi haut que possible au-dessus de la ligne de flottaison à babord et tribord. On évitera de les placer sur des parties de la coque telles que le dévers ou l'arrière.

2.2.3 Les marques seront placées:

- i) dans un endroit où elles ne risquent pas d'être masquées par les engins de pêche, au repos ou en usage;
- ii) à l'écart des dalots ou zones de décharge ainsi que des endroits où elles risqueraient d'être abimées ou décolorées par la remontée de certaines espèces;
- iii) entièrement au-dessus de la ligne de flottaison.

2.2.4 Les bateaux non pontés ne seront pas tenus d'afficher la marque sur une surface horizontale. Toutefois, il faudrait encourager les propriétaires à mettre en place, là où c'est possible, un écrêteau portant une marque bien visible du ciel.

2.2.5 Les bateaux équipés de voiles pourront afficher la marque sur les voiles en même temps que sur la coque.

2.2.6 Les canots et autres embarcations se trouvant à bord d'un bateau de pêche et servant aux opérations de pêche porteront la même marque que le bateau.

2.2.7 Des exemples d'emplacement des marques figurent aux pages 47 à 69.

3. SPECIFICATIONS TECHNIQUES

3.1 Spécifications pour les lettres et numéros

3.1.1 Lettres et numéros seront en caractères d'imprimerie.

3.1.2 La largeur des lettres et numéros sera proportionnée à leur hauteur, ainsi qu'il est indiqué sur les pages 29 à 46.

3.1.3 La hauteur (h) des lettres et numéros sera proportionnée à la taille du bateau comme suit:

(a) pour les marques affichées sur la coque, la superstructure et/ou les surfaces inclinées:

<u>Longueur hors tout du bateau</u>	<u>hauteur (h) minimale</u>
-------------------------------------	-----------------------------

25 m et plus	1,0 m
De 20 à moins de 25 m	0,8 m
De 15 à moins de 20 m	0,6 m
De 12 à moins de 15 m	0,4 m
De 5 à moins de 12 m	0,3 m
Moins de 5 m	0,1 m

(b) pour les marques affichées sur le pont:

la hauteur sera au minimum de 0,3 m pour toutes les catégories de bateaux.

3.1.4 La longueur du trait d'union sera égale à la moitié de la hauteur des lettres et numéros.

3.1.5 La largeur des traits de l'ensemble des lettres, numéros et traits d'union sera:  $\frac{h}{6}$ .

3.1.6 Espacement:

- i) l'espace entre les lettres et/ou numéros sera compris entre  $\frac{h}{4}$  et  $\frac{h}{6}$ .
- ii) l'espace entre deux lettres consécutives formées d'un trait incliné sera compris entre  $\frac{h}{8}$  et  $\frac{h}{10}$ , par exemple A V.

3.2 Peinture

3.2.1 Les marques seront:

- i) blanches sur fond noir; ou
- ii) noires sur fond blanc.

3.2.2 Le fond devra former autour de la marque une bordure d'au moins  $\frac{h}{6}$ .

3.2.3 On n'utilisera que des peintures marines de bonne qualité.

3.2.4 L'utilisation de substances réfléchissantes ou thermogènes n'est acceptable que dans la mesure où les marques sont conformes aux présentes spécifications.

3.2.5 Les marques et le fond devront être entretenus afin d'être toujours en bon état.

4. ENREGISTREMENT DES MARQUES

4.1 L'Union internationale des télécommunications tient à jour un registre mondial des indicatifs d'appel radio internationaux qui indique la nationalité du bateau et son nom.

4.2 Outre un registre séparé pour ceux de ses bateaux auxquels un indicatif d'appel radio international a été attribué, l'Etat du pavillon tiendra un registre des bateaux auxquels il a attribué des caractères d'identification de la nationalité (choisis par l'UIT) suivis d'un trait d'union et du numéro d'immatriculation ou de licence; ces registres contiendront des données détaillées sur les bateaux et leurs propriétaires.

## ESPECIFICACIONES UNIFORMES PARA EL MARCADO E IDENTIFICACION DE LAS EMBARCACIONES PESQUERAS

### PROLOGO

La necesidad de un sistema uniforme internacional para el marcado e identificación de las embarcaciones pesqueras fue incluída en la Estrategia para la ordenación y el desarrollo de la pesca aprobada por la Conferencia Mundial de Pesca de la FAO de 1984. Una Consulta de Expertos sobre el Mercado de las Embarcaciones de Pesca convocada por el Gobierno del Canadá en colaboración con la FAO, en Halifax, Nueva Escocia, Canadá, en marzo de 1985 elaboró las bases para un sistema uniforme.

Un examen del informe de esta Consulta de Expertos, realizado por el Comité de Pesca de la FAO en su Decimosexto Período de Sesiones, dio lugar a una ulterior Consulta de Expertos sobre las Especificaciones Técnicas para el Mercado de Embarcaciones Pesqueras, celebrada en Roma, en junio de 1986.

Las Especificaciones contenidas en este documento fueron aprobadas por el Comité de Pesca de la FAO en su Decimoctavo Período de Sesiones que tuvo lugar en Roma en abril de 1989, para su adopción por parte de los Estados, con carácter voluntario, como un sistema uniforme para identificar las embarcaciones pesqueras que faenen o vayan a faenar en aguas de estados que no sean el del pabellón. El Director General de la FAO ha informado a los Secretarios Generales de la Organización Marítima Internacional (OMI) y de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) de la aprobación de estas Especificaciones Uniformes como una ayuda para la ordenación de la pesca y la seguridad en la mar.

## 1. DISPOSICIONES GENERALES

### 1.1 Finalidad y ámbito

1.1.1 Como contribución a las actividades de ordenación pesquera y seguridad en el mar, las embarcaciones de pesca deberán estar debidamente marcadas para su identificación, sobre la base del distintivo de llamada de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (IRCS).

1.1.2 A efectos de estas especificaciones uniformes, se entiende por "embarcación" cualquier embarcación que se dedique a la pesca o a actividades pesqueras o auxiliares, que faene o vaya a faenar en aguas de estados que no sean el del pabellón.

### 1.2 Definiciones

A efectos de estas especificaciones:

- i) la palabra embarcación incluye también cualquier bote, esquife o barca (excluidos los aviones) que se lleve a bordo de otra embarcación y que se necesite para las operaciones de pesca;
- ii) se entiende por cubierta cualquier superficie que se halle en plano horizontal, incluyendo el techo de la caseta de gobierno;
- iii) se entiende por estación de radio aquella a la que se le ha asignado un distintivo de llamada de la Unión Internacional de Telecomunicaciones.

### 1.3 Bases para las especificaciones uniformes

Las bases para las especificaciones uniformes (IRCS) reúnen los siguientes requisitos:

- i) la utilización de un sistema internacional establecido, con el que puede determinarse fácilmente la identidad y nacionalidad de las embarcaciones, independientemente de su tamaño y tonelaje, y del que se mantiene un registro;
- ii) las especificaciones se hacen sin perjuicio de convenciones internacionales y de prácticas nacionales o bilaterales;
- iii) la aplicación y mantenimiento entrañarán costos mínimos para los gobiernos y armadores; y
- iv) facilitan las operaciones de búsqueda y salvamento.

## 2. SISTEMA BASICO Y APLICACION

### 2.1 Sistema básico

2.1.1 Las especificaciones uniformes se basan en:

- i) el sistema de la Unión Internacional de Telecomunicaciones para la asignación de distintivos de llamada a los países para sus estaciones de a bordo; y
- ii) normas generalmente aceptadas para el rotulado de las letras y números.

2.1.2 Las embarcaciones se marcarán con los distintivos de llamada de la Unión Internacional de Telecomunicaciones (IRCS).

2.1.3 Salvo lo dispuesto en el párrafo 2.2.6 más adelante, las embarcaciones que no tengan asignado un distintivo de

llamada se marcarán con los caracteres que la Unión Internacional de Telecomunicaciones (UIT) haya asignado al estado del pabellón (veáñse páginas 25 a 28), seguido, según proceda, del número de licencia o matrícula asignado por el estado del pabellón. En estos casos, se colocará un guión entre los caracteres de identificación de la nacionalidad y el número de licencia o matrícula de la embarcación.

2.1.4 Para evitar confusión con las letras I y O, se recomienda que, al asignar números de licencia o matrícula, las autoridades nacionales eviten los números 1 y 0, que están explícitamente excluidos de los distintivos de llamada de la IUT.

2.1.5 Aparte del nombre de la embarcación o marca de identificación y del puerto de matriculación tal como es requerido por la práctica internacional o la legislación nacional, el sistema de marcado tal como especificado será, con el objeto de evitar confusiones, la única otra marca de identificación consistente de letras y números a ser pintada en el casco o la superestructura.

## 2.2 Aplicación

2.2.1 Las marcas figurarán siempre de forma destacada:

- i) en el costado o superestructura de la embarcación, a babor y estribor; los accesorios inclinados en ángulo con el costado o la superestructura se considerarán idóneos siempre que el ángulo de inclinación no impida la visión del distintivo desde otra embarcación o desde el aire;

- ii) en la cubierta, salvo lo dispuesto en el párrafo 2.2.4 más adelante. Si esta marca queda ocultada por la colocación de un toldo u otra cubierta ocasional, el toldo o cubierta deberán también marcarse. Estas marcas se colocarán transversalmente, con la parte superior de los números o letras hacia proa.

2.2.2 Las marcas deberán colocarse en ambos costados, en la parte más alta posible por encima de la línea de flotación. Deberán evitarse las partes de ensanchamiento del casco por la proa y la popa.

2.2.3 Las marcas deberán:

- i) colocarse de forma que no queden ocultas por el arte de pesca, tanto si está arrumado como si está en uso;
- ii) no colocarse en las salidas de imbornales o descargas al exterior, incluidas superficies que puedan dañarse o mancharse fácilmente por la captura de algunos tipos de especies; y
- iii) no sobrepasar la línea de flotación.

2.2.4 Las embarcaciones sin cubierta no tendrán que exhibir el marcado en una superficie horizontal. Sin embargo, debe aconsejarse a los armadores que, cuando sea practicable, coloquen un tablero en el que las marcas puedan verse claramente desde el aire.

2.2.5 Las embarcaciones con vela pueden exhibir el marcado en la vela, además del casco.

2.2.6 Los botes, esquifes y barcas que transporte la embarcación para las faenas de pesca llevarán la misma marca que la embarcación a que pertenezcan.

2.2.7 En las páginas del 47 al 69 figuran ejemplos de la colocación de las marcas.

### 3. ESPECIFICACIONES TECNICAS

#### 3.1 Especificaciones de las letras y números

3.1.1 Para las letras y números se utilizarán siempre caracteres de molde.

3.1.2 La anchura de las letras y números será proporcional a la altura, como se indica en las páginas del 29 al 46.

3.1.3 La altura (h) de las letras y números será proporcional al tamaño de la embarcación, de acuerdo con las siguientes indicaciones:

a) para las marcas que se coloquen en el casco, superestructura y/o superficies inclinadas:

<u>Eslora total de la embarcación (LOA)</u>	<u>Altura (h) mínima</u>
25 m y más	1,0 m
20 m a menos de 25 m	0,8 m
15 m a menos de 20 m	0,6 m
12 m a menos de 15 m	0,4 m
5 m a menos de 12 m	0,3 m
menos de 5 m	0,1 m

b) para las marcas que se coloquen en la cubierta: no inferior a 0,3 m para todas las clases de embarcaciones.

3.1.4 La longitud del guión será la mitad de la altura de las letras y números.

3.1.5 El espesor del trazo de todas las letras, número y del guión sera  $\frac{h}{6}$ .

3.1.6 Espaciado:

- i) el espacio entre las letras y/o números no será superior a  $\frac{h}{4}$  ni inferior a  $\frac{h}{6}$  ;
- ii) el espacio entre letras contiguas que tengan lados inclinados no será superior a  $\frac{h}{8}$  ni inferior a  $\frac{h}{10}$  , por ejemplo A V.

3.2 Pintura

3.2.1 Las marcas serán:

- i) blancas sobre fondo negro; o
- ii) negras sobre fondo blanco.

3.2.2 El fondo deberá tener un margen alrededor de la marca no inferior a  $\frac{h}{6}$  .

3.2.3 Se utilizarán siempre pinturas marinas de buena calidad.

3.2.4 Se aceptará la utilización de sustancias reflectoras o termogeneradoras, siempre que las marcas reúnan los requisitos de estas especificaciones uniformes.

3.2.5 Las marcas y el fondo se mantendrán siempre en buenas condiciones.

#### 4. REGISTRO DE MARCAS

4.1 La Unión Internacional de Telecomunicaciones mantiene y actualiza un registro mundial de distintivos internacionales de llamada, con datos sobre la nacionalidad de las embarcaciones y su nombre.

4.2 Además de mantener un registro separado de las embarcaciones propias a las que se les ha asignado un IRCS, el estado del pabellón mantendrá también un registro de las embarcaciones a las que ha dado un identificador de la nacionalidad (asignado por la UIT), seguido del guion y del número de la licencia/matrícula; en estos registros figurarán datos sobre las embarcaciones y los armadores.

International Allocation of Call Signs  
Allocation internationale des signaux d'appel  
Asignación internacional de los distintivos de llamada

**International Telecommunication Union, Geneva**

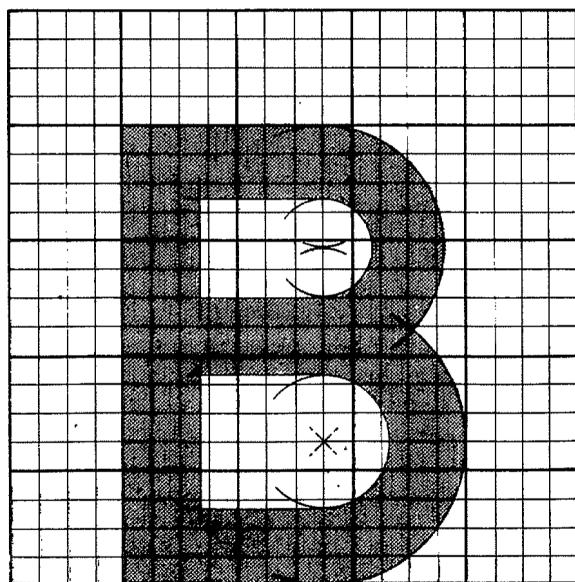
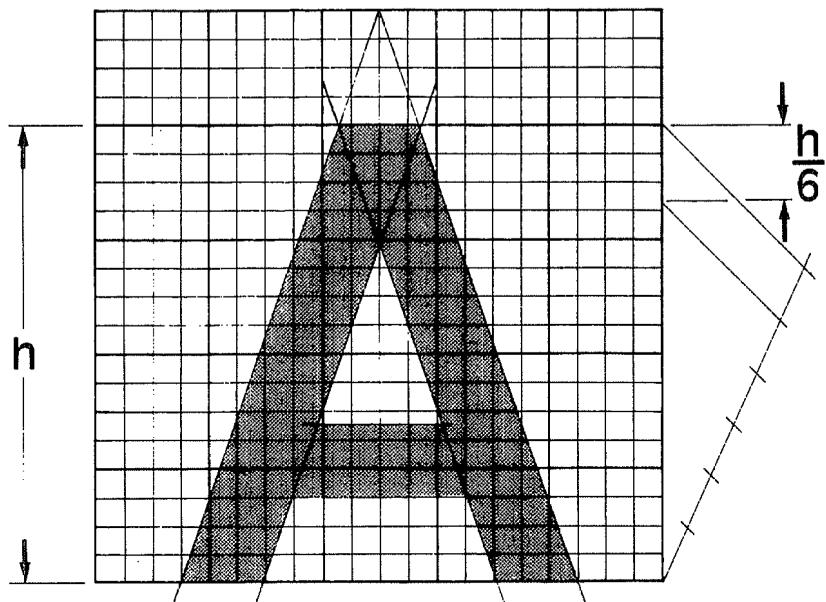
Call Signs	Allocated to	Call Signs	Allocated to
AAA—ALZ	United States of America	EKA—EKZ	Union of Soviet Socialist Republics
AMA—AOZ	Spain	ELA—ELZ	Liberia (Republic of)
APA—ASZ	Pakistan (Islamic Republic of)	EMA—EOZ	Union of Soviet Socialist Republics
ATA—AWZ	India (Republic of)	EPA—EOZ	Iran (Islamic Republic of)
AXA—AXZ	Australia	ERA—ESZ	Union of Soviet Socialist Republics
AYA—AZZ	Argentine Republic	ETA—ETZ	Ethiopia
A2A—A2Z	Botswana (Republic of)	EUA—EWZ	Byelorussian Soviet Socialist Republic
A3A—A3Z	Tonga (Kingdom of)	EXA—EZZ	Union of Soviet Socialist Republics
A4A—A4Z	Oman (Sultanate of)	FAA—FZZ	France
A5A—A5Z	Bhutan (Kingdom of)	GAA—GZZ	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
A6A—A6Z	United Arab Emirates	HAA—HAZ	Hungarian People's Republic
A7A—A7Z	Qatar (State of)	HBA—HBZ	Switzerland (Confederation of)
A8A—A8Z	Liberia (Republic of)	HCA—HDZ	Ecuador
A9A—A9Z	Bahrain (State of)	HEA—HEZ	Switzerland (Confederation of)
BAA—BZZ	China (People's Republic of)	HFA—HFZ	Poland (People's Republic of)
CAA—CEZ	Chile	HGA—HGZ	Hungarian People's Republic
CFA—CKZ	Canada	HHA—HHZ	Haiti (Republic of)
CLA—CMZ	Cuba	HIA—HIZ	Dominican Republic
CNA—CNZ	Morocco (Kingdom of)	HJA—HKZ	Colombia (Republic of)
COA—COZ	Cuba	HLA—HLZ	Korea (Republic of)
CPA—CPZ	Bolivia (Republic of)	HMA—HMZ	Democratic People's Republic of Korea
CQA—CUZ	Portugal	HNA—HNZ	Iraq (Republic of)
CVA—CXZ	Uruguay (Oriental Republic of)	HOA—HPZ	Panama (Republic of)
CYA—CZZ	Canada	HQA—HRZ	Honduras (Republic of)
C2A—C2Z	Nauru (Republic of)	HSA—HSZ	Thailand
C3A—C3Z	Andorra (Principality of)	HTA—HTZ	Nicaragua
C4A—C4Z	Cyprus (Republic of)	HUA—HUZ	El Salvador (Republic of)
C5A—C5Z	Gambia (Republic of the)	HVA—HVZ	Vatican City State
C6A—C6Z	Bahamas (Commonwealth of the)	HWA—HYZ	France
C7A—C7Z	World Meteorological Organization	HZA—HZZ	Saudi Arabia (Kingdom of)
C8A—C9Z	Mozambique (People's Republic of)	H2A—H2Z	Cyprus (Republic of)
DAA—DRZ	Germany (Federal Republic of)	H3A—H3Z	Panama (Republic of)
DSA—DTZ	Korea (Republic of)	H4A—H4Z	Solomon Islands
DUA—DZZ	Philippines (Republic of the)	H6A—H7Z	Nicaragua
D2A—D3Z	Angola (People's Republic of)	H8A—H9Z	Panama (Republic of)
D4A—D4Z	Cape Verde (Republic of)	IAA—IZZ	Italy
D5A—D5Z	Liberia (Republic of)	JAA—JSZ	Japan
D6A—D6Z	Comoros (Federal and Islamic Republic of the)	JTA—JVZ	Mongolian People's Republic
D7A—D9Z	Korea (Republic of)	JWA—JXZ	Norway
EAA—EHZ	Spain		
EIA—EJZ	Ireland		

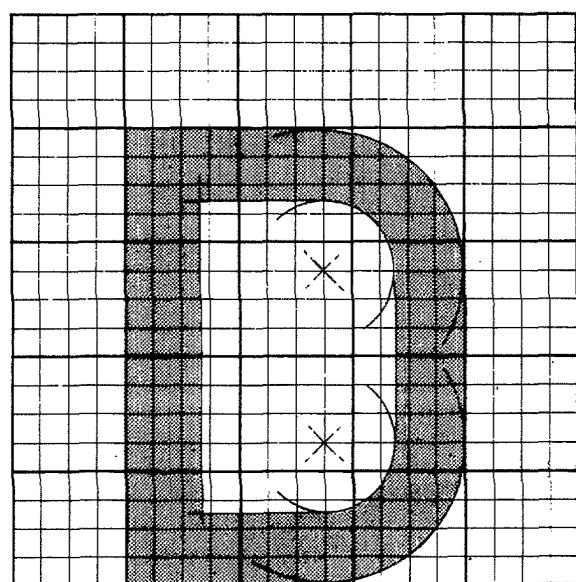
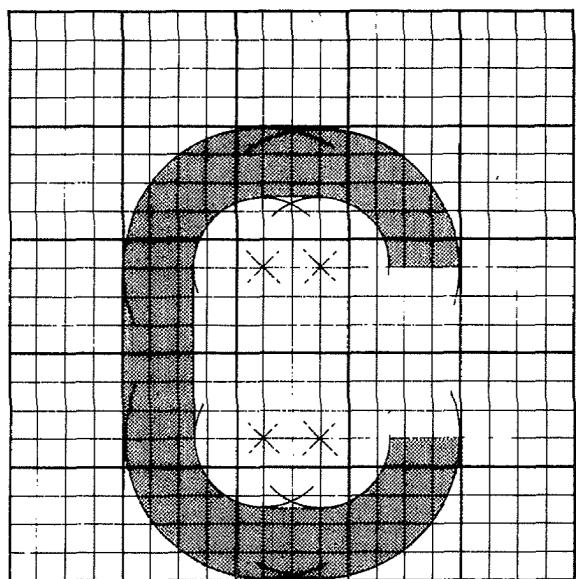
Call Signs	Allocated to	Call Signs	Allocated to
JYA—JYZ	Jordan (Hashemite Kingdom of)	TAA—TCZ	Turkey
JZA—JZZ	Indonesia (Republic of)	TDA—TDZ	Guatemala (Republic of)
J2A—J2Z	Djibouti (Republic of)	TEA—TEZ	Costa Rica
J3A—J3Z	Grenada	TFA—TFZ	Iceland
J4A—J4Z	Greece	TGA—TGZ	Guatemala (Republic of)
J5A—J5Z	Guinea-Bissau (Republic of)	THA—THZ	France
J6A—J6Z	Saint Lucia	TIA—TIZ	Costa Rica
J7A—J7Z	Dominica (Commonwealth of)	TJA—TJZ	Cameroon (Republic of)
J8A—J8Z	Saint Vincent and the Grenadines	TKA—TKZ	France
KAA—KZZ	United States of America	TLA—TLZ	Central African Republic
LAA—LNZ	Norway	TMA—TMZ	France
LOA—LWZ	Argentine Republic	TNA—TNZ	Congo (People's Republic of the)
LXA—LXZ	Luxembourg	TOA—TOZ	France
LYA—LYZ	Union of Soviet Socialist Republics	TRA—TRZ	Gabon Republic
LZA—LZZ	Bulgaria (People's Republic of)	TSA—TSZ	Tunisia
L2A—L9Z	Argentine Republic	TTA—TTZ	Chad (Republic of the)
MAA—MZZ	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	TUA—TUZ	Côte d'Ivoire
NAA—NZZ	United States of America	TVA—TXZ	France
OAA—OCZ	Peru	TYA—TYZ	Benin (People's Republic of)
ODA—ODZ	Lebanon	TZA—TZZ	Mali (Republic of)
OEA—OEZ	Austria	T2A—T2Z	Tuvalu
OFA—OJZ	Finland	T3A—T3Z	Kiribati (Republic of)
OKA—OMZ	Czechoslovak Socialist Republic	T4A—T4Z	Cuba
ONA—OTZ	Belgium	T5A—T5Z	Somali Democratic Republic
OUA—OZZ	Denmark	T6A—T6Z	Afghanistan (Democratic Republic of)
PAA—PIZ	Netherlands (Kingdom of the)	T7A—T7Z	San Marino (Republic of)
PJA—PJZ	Nederlandse Antillen	UAA—UQZ	Union of Soviet Socialist Republics
PKA—POZ	Indonesia (Republic of)	URA—UTZ	Ukrainian Soviet Socialist Republic
PPA—PYZ	Brazil (Federative Republic of)	UUA—UZZ	Union of Soviet Socialist Republics
PZA—PZZ	Suriname (Republic of)	VAA—VGZ	Canada
P2A—P2Z	Papua New Guinea	VHA—VNZ	Australia
P3A—P3Z	Cyprus (Republic of)	VOA—VOZ	Canada
P4A—P4Z	Aruba	VPA—VSZ	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
PSA—P9Z	Democratic People's Republic of Korea	VTA—VWZ	India (Republic of)
QAA—QZZ	(Service abbreviations)	VXA—VYZ	Canada
RAA—RZZ	Union of Soviet Socialist Republics	VZA—VZZ	Australia
SAA—SMZ	Sweden	V2A—V2Z	Antigua
SNA—SRZ	Poland (People's Republic of)	V3A—V3Z	Belize
SSA—SSM	Egypt (Arab Republic of)	V4A—V4Z	Saint Christopher and Nevis
SSN—STZ	Sudan (Republic of the)	V8A—V8Z	Brunei Darussalam
SUA—SUZ	Egypt (Arab Republic of)	WAA—WZZ	United States of America
SVA—SZZ	Greece	XAA—XIZ	Mexico
S2A—S3Z	Bangladesh (People's Republic of)	XJA—XOZ	Canada
S6A—S6Z	Singapore (Republic of)	XPA—XPZ	Denmark
S7A—S7Z	Seychelles (Republic of)	XQA—XRZ	Chile
S9A—S9Z	São Tomé and Principe (Democratic Republic of)	XSA—XSZ	China (People's Republic of)
		XTA—XTZ	Burkina Faso
		XUA—XUZ	Democratic Kampuchea
		XVA—XVZ	Viet-Nam (Socialist Republic of)
		XWA—XWZ	Lao People's Democratic Republic

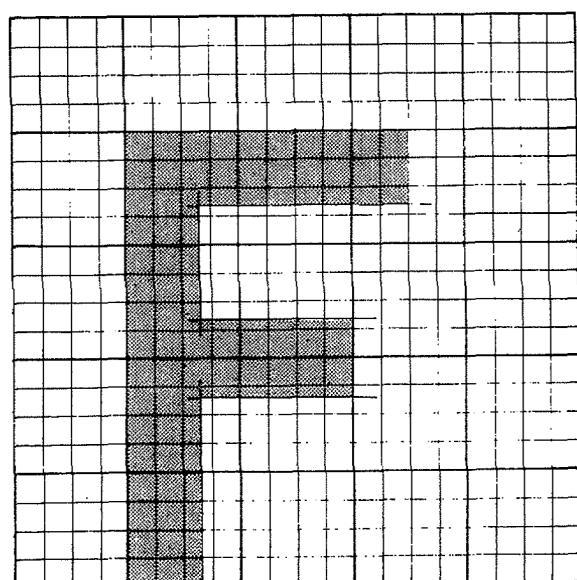
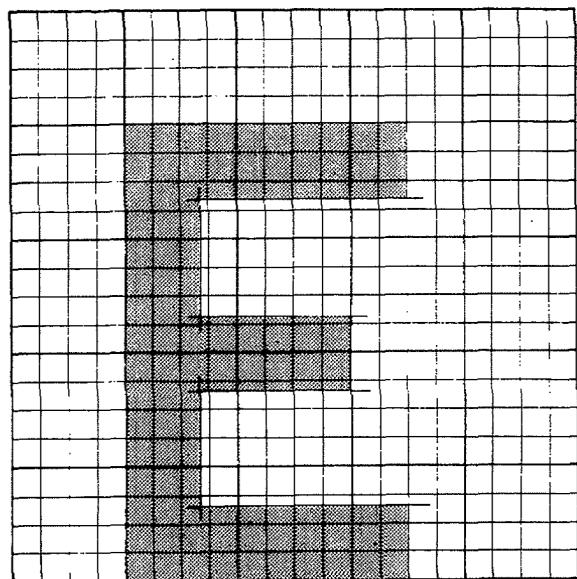
Call Signs	Allocated to	Call Signs	Allocated to
XXA—XXZ	Portugal	4AA—4CZ	Mexico
XYA—XZZ	Burma (Socialist Republic of the Union of)	4DA—4IZ	Philippines (Republic of the)
YAA—YAZ	Afghanistan (Democratic Republic of)	4JA—4LZ	Union of Soviet Socialist Republics
YBA—YHZ	Indonesia (Republic of)	4MA—4MZ	Venezuela (Republic of)
YIA—YIZ	Iraq (Republic of)	4NA—4OZ	Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)
YJA—YJZ	Vanuatu	4PA—4SZ	Sri Lanka (Democratic Socialist Republic of)
YKA—YKZ	Syrian Arab Republic	4TA—4TZ	Peru
YLA—YLZ	Union of Soviet Socialist Republics	4UA—4UZ	United Nations Organization
YMA—YMZ	Turkey	4VA—4VZ	Haiti (Republic of)
YNA—YNZ	Nicaragua	4WA—4WZ	Yemen Arab Republic
YOA—YRZ	Romania (Socialist Republic of)	4XA—4XZ	Israel (State of)
YSA—YSZ	El Salvador (Republic of)	4YA—4YZ	International Civil Aviation Organization
YTA—YUZ	Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)	4ZA—4ZZ	Israel (State of)
YVA—YYZ	Venezuela (Republic of)	5AA—5AZ	Libya (Socialist People's Libyan Arab Jamahiriya)
YZA—YZZ	Yugoslavia (Socialist Federal Republic of)	5BA—5BZ	Cyprus (Republic of)
Y2A—Y9Z	German Democratic Republic	5CA—5GZ	Morocco (Kingdom of)
ZAA—ZAZ	Albania (Socialist People's Republic of)	5HA—5IZ	Tanzania (United Republic of)
ZBA—ZJZ	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	5JA—5KZ	Colombia (Republic of)
ZKA—ZMZ	New Zealand	5LA—5MZ	Liberia (Republic of)
ZNA—ZOZ	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	5NA—5OZ	Nigeria (Federal Republic of)
ZPA—ZPZ	Paraguay (Republic of)	5PA—5QZ	Denmark
ZQA—ZQZ	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	5RA—5SZ	Madagascar (Democratic Republic of)
ZRA—ZUZ	South Africa (Republic of)	5TA—5TZ	Mauritania (Islamic Republic of)
ZVA—ZZZ	Brazil (Federative Republic of)	5UA—5UZ	Niger (Republic of the)
Z2A—Z2Z	Zimbabwe (Republic of)	5VA—5VZ	Togolese Republic
Z2A—ZZZ	United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland	5WA—5WZ	Western Samoa (Independent State of)
3AA—3AZ	Monaco	5XA—5XZ	Uganda (Republic of)
3BA—3BZ	Mauritius	5YA—5ZZ	Kenya (Republic of)
3CA—3CZ	Equatorial Guinea (Republic of)	6AA—6BZ	Egypt (Arab Republic of)
3DA—3DM	Swaziland (Kingdom of)	6CA—6CZ	Syrian Arab Republic
3DN—3DZ	Fiji	6DA—6JZ	Mexico
3EA—3FZ	Panama (Republic of)	6KA—6NZ	Korea (Republic of)
3GA—3GZ	Chile	6OA—6OZ	Somali Democratic Republic
3HA—3UZ	China (People's Republic of)	6PA—6SZ	Pakistan (Islamic Republic of)
3VA—3VZ	Tunisia	6TA—6UZ	Sudan (Republic of the)
3WA—3WZ	Viet-Nam (Socialist Republic of)	6VA—6WZ	Senegal (Republic of the)
3XA—3XZ	Guinea (Republic of)	6XA—6XZ	Madagascar (Democratic Republic of)
3YA—3YZ	Norway	6YA—6YZ	Jamaica
3ZA—3ZZ	Poland (People's Republic of)	6ZA—6ZZ	Liberia (Republic of)
		7AA—7IZ	Indonesia (Republic of)
		7JA—7NZ	Japan

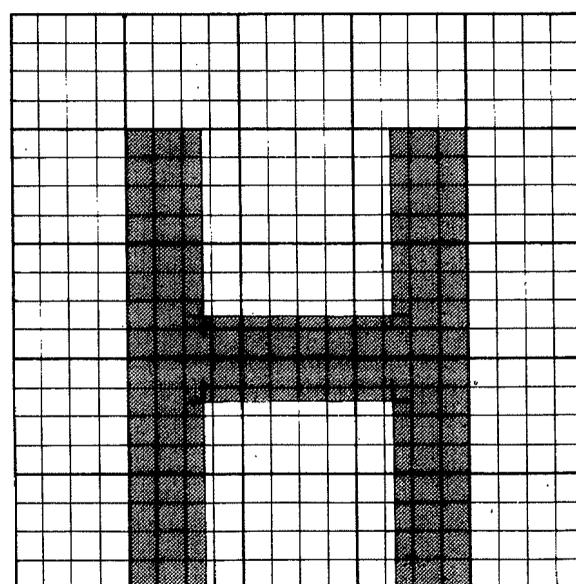
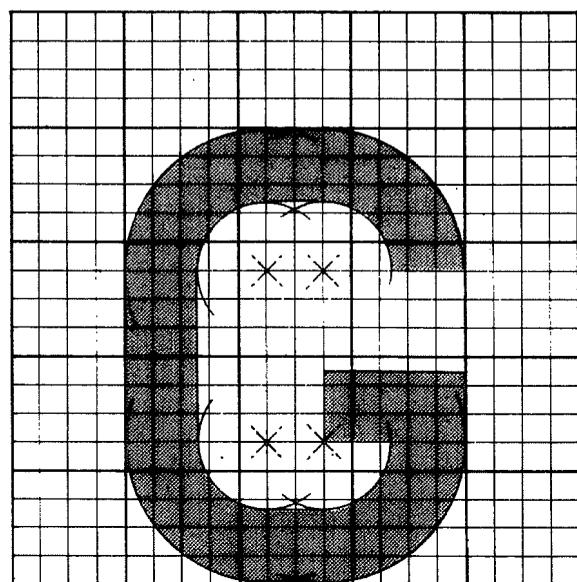
Call Signs	Allocated to	Call Signs	Allocated to
7OA—7OZ	Yemen (People's Democratic Republic of)	8TA—8YZ	India (Republic of)
7PA—7PZ	Lesotho (Kingdom of)	8ZA—8ZZ	Saudi Arabia (Kingdom of)
7QA—7QZ	Malawi	9BA—9DZ	Iran (Islamic Republic of)
7RA—7RZ	Algeria (Algerian Democratic and Popular Republic)	9EA—9FZ	Ethiopia
7SA—7SZ	Sweden	9GA—9GZ	Ghana
7TA—7YZ	Algeria (Algerian Democratic and Popular Republic)	9HA—9HZ	Malta (Republic of)
7ZA—7ZZ	Saudi Arabia (Kingdom of)	9IA—9JZ	Zambia (Republic of)
8AA—8IZ	Indonesia (Republic of)	9KA—9KZ	Kuwait (State of)
8JA—8NZ	Japan	9LA—9LZ	Sierra Leone
8OA—8OZ	Botswana (Republic of)	9MA—9MZ	Malaysia
8PA—8PZ	Barbados	9NA—9NZ	Nepal
8QA—8QZ	Maldives (Republic of)	9OA—9TZ	Zaire (Republic of)
8RA—8RZ	Guyana	9UA—9UZ	Burundi (Republic of)
8SA—8SZ	Sweden	9VA—9VZ	Singapore (Republic of)
		9WA—9WZ	Malaysia
		9XA—9XZ	Rwanda (Republic of)
		9YA—9ZZ	Trinidad and Tobago

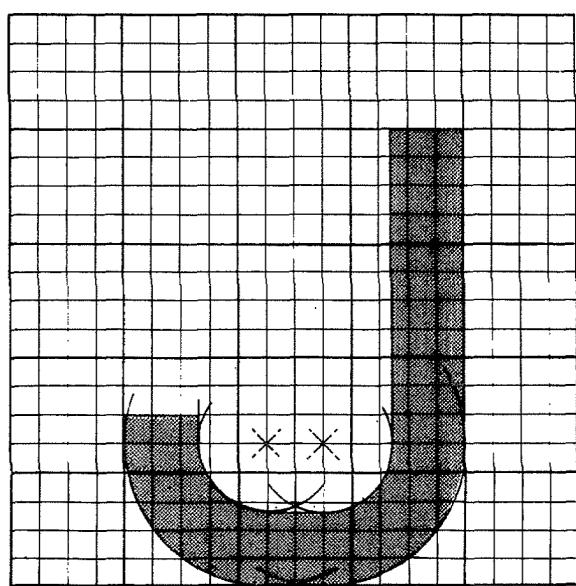
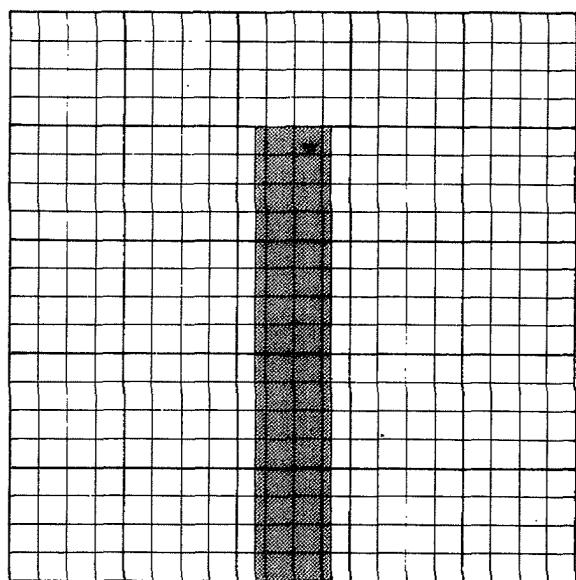
Alphabet and Numbers  
Alphabet et nombres  
Alfabeto y números

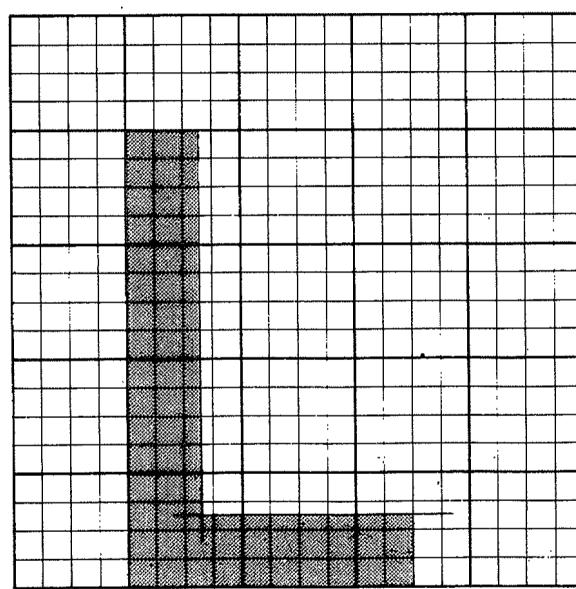
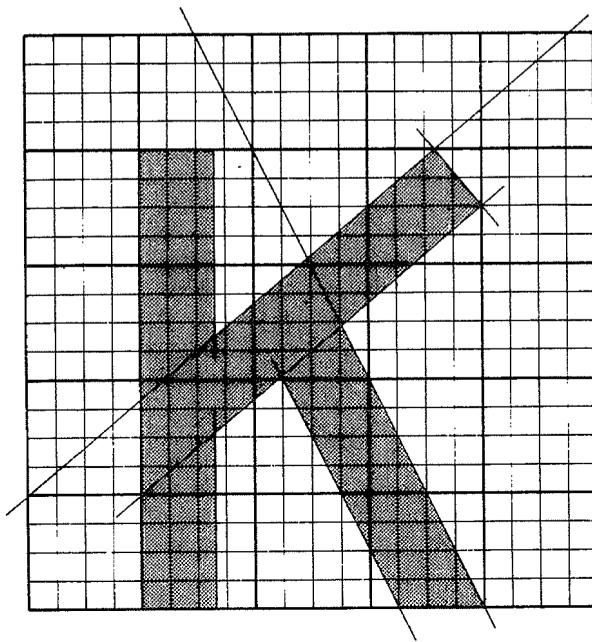


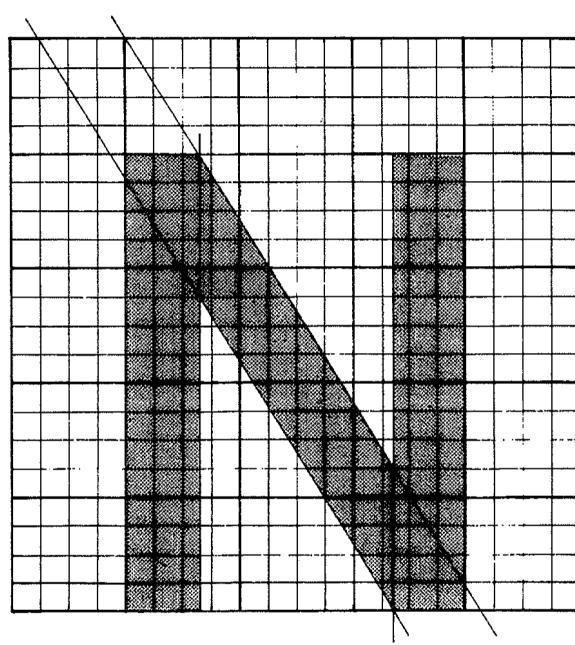
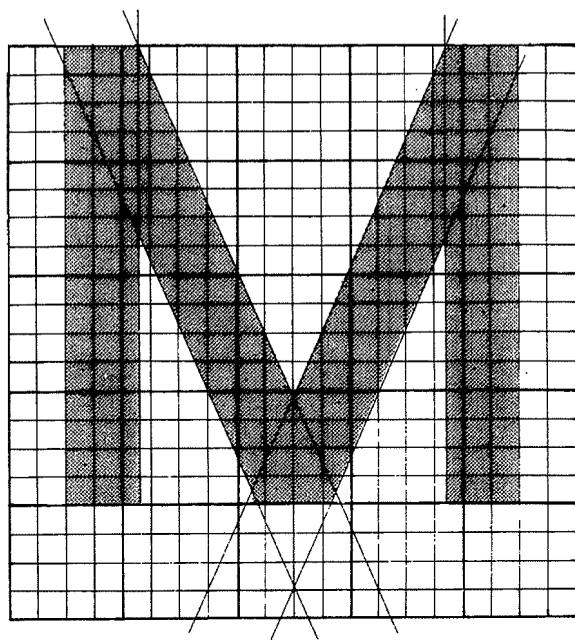


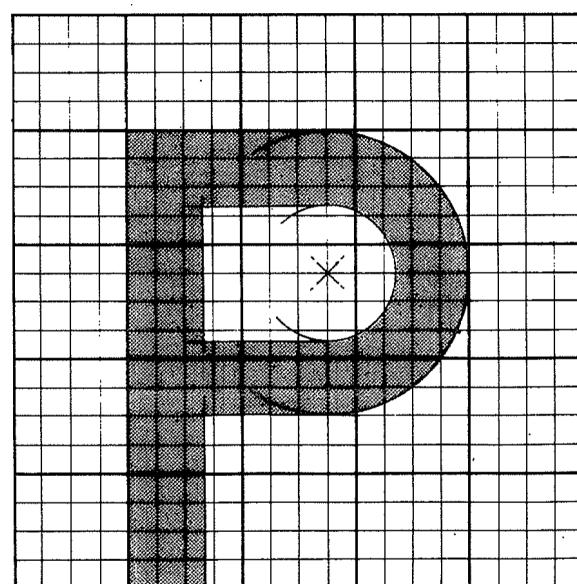
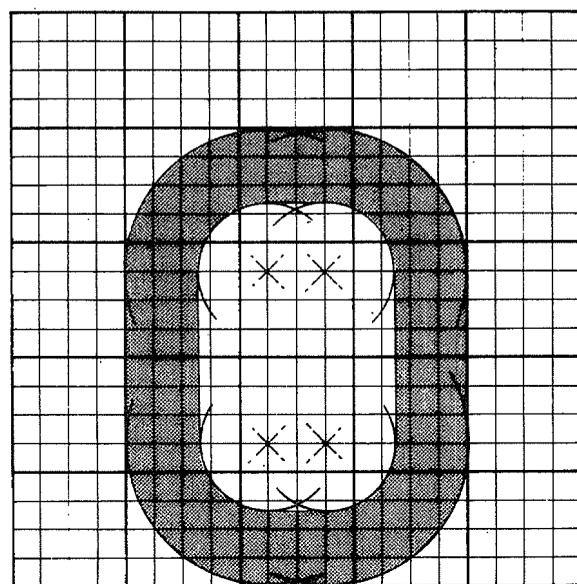


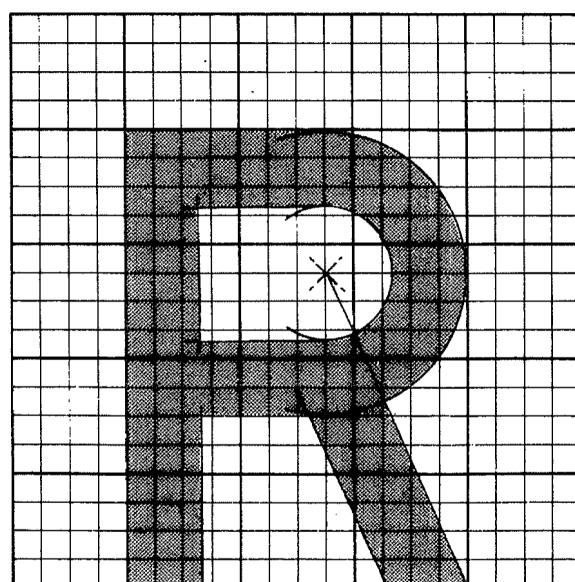
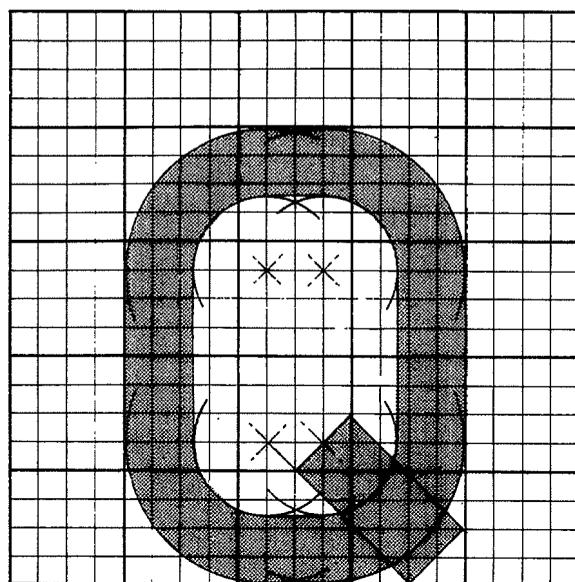


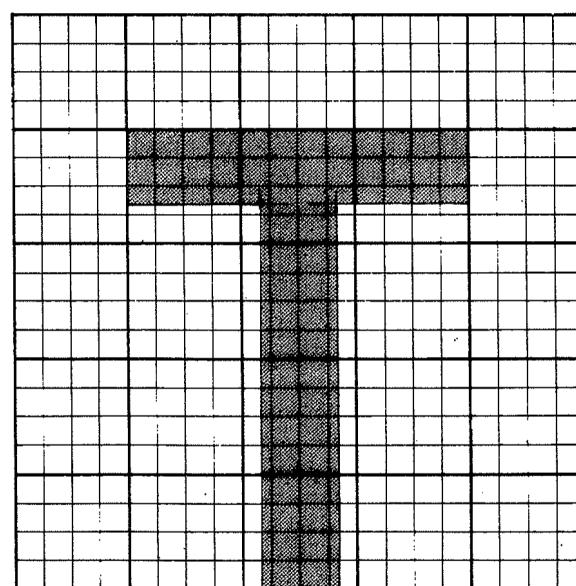
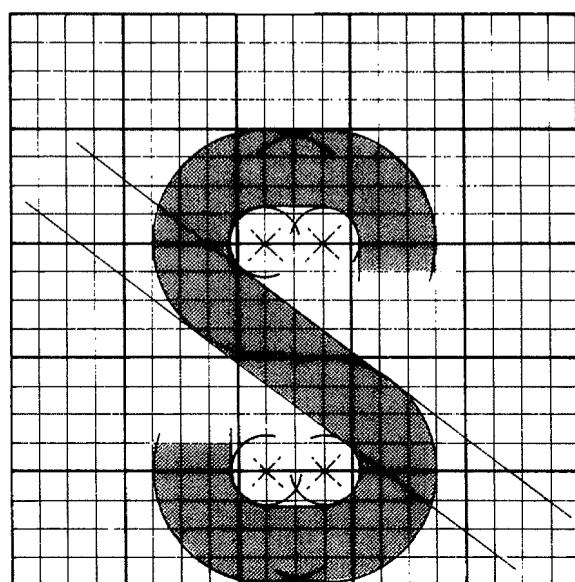


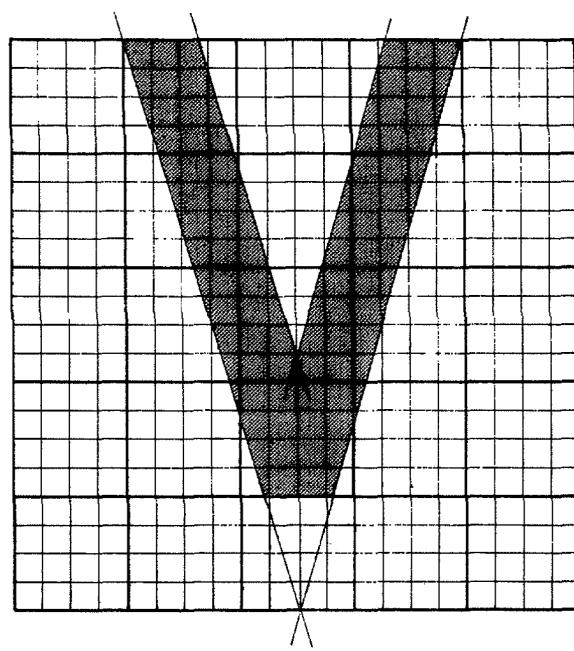
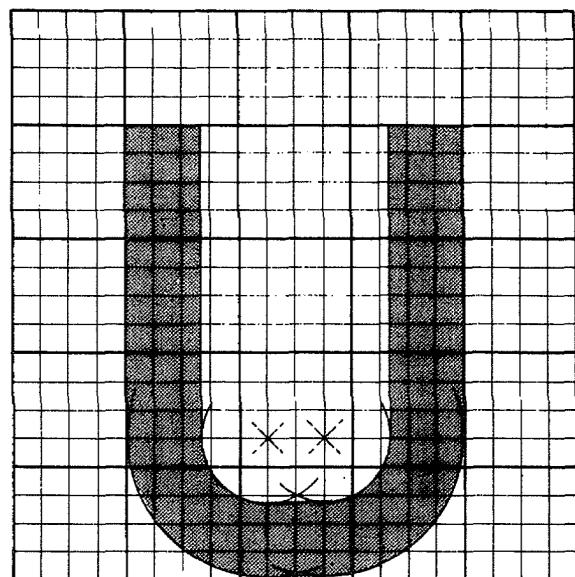




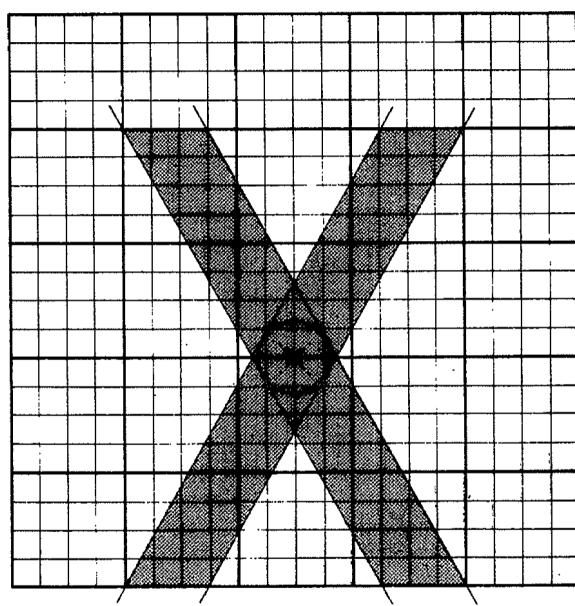
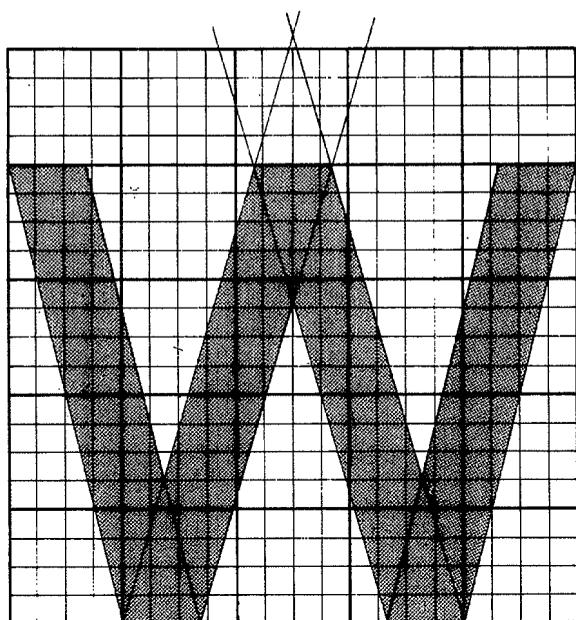


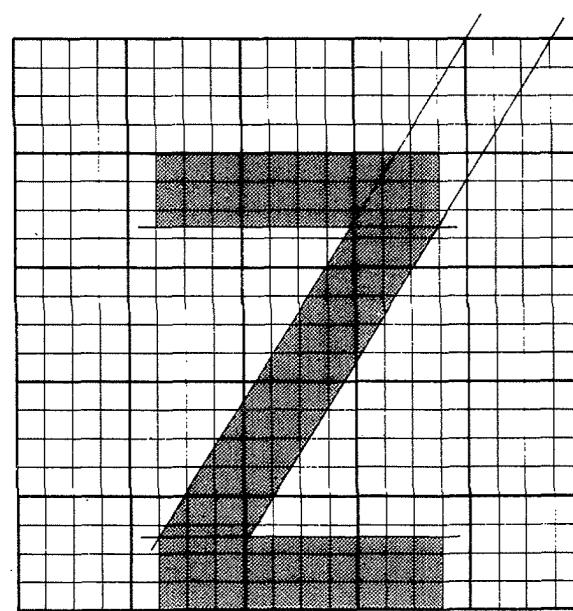
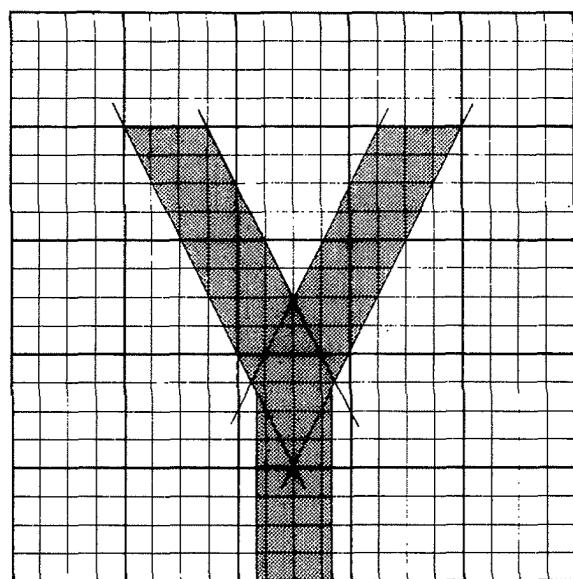


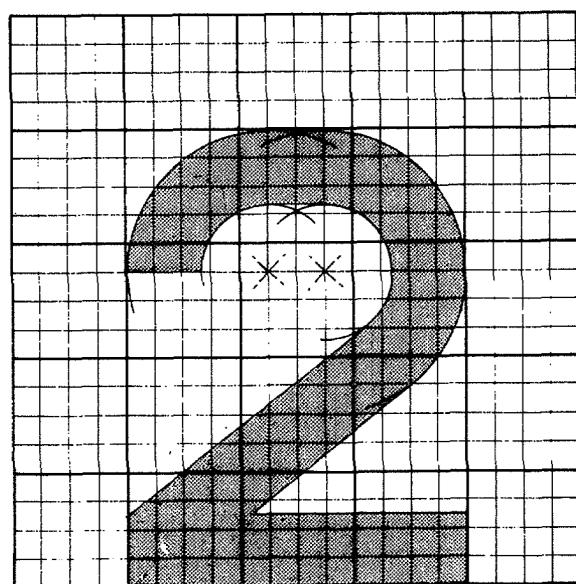
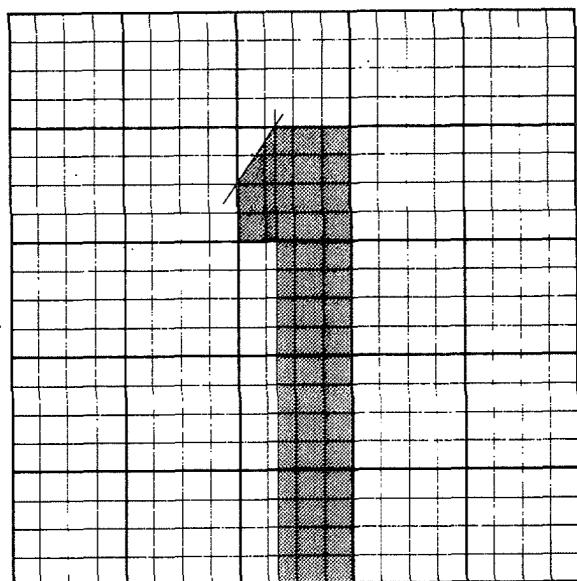


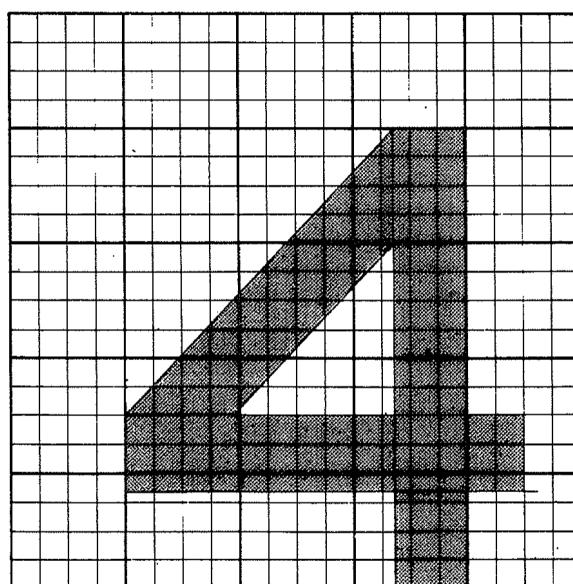
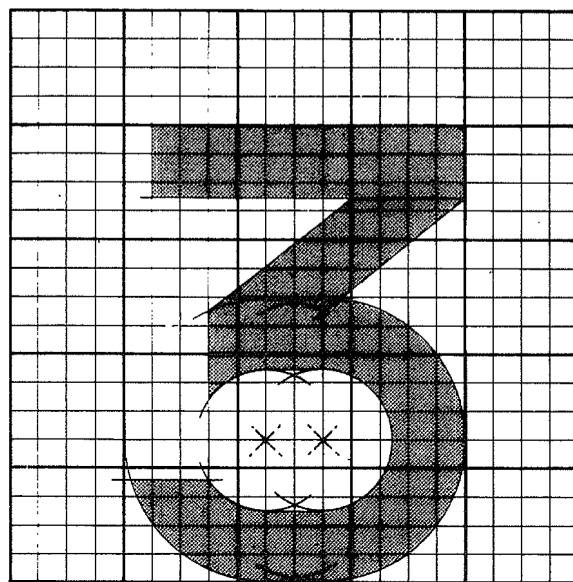


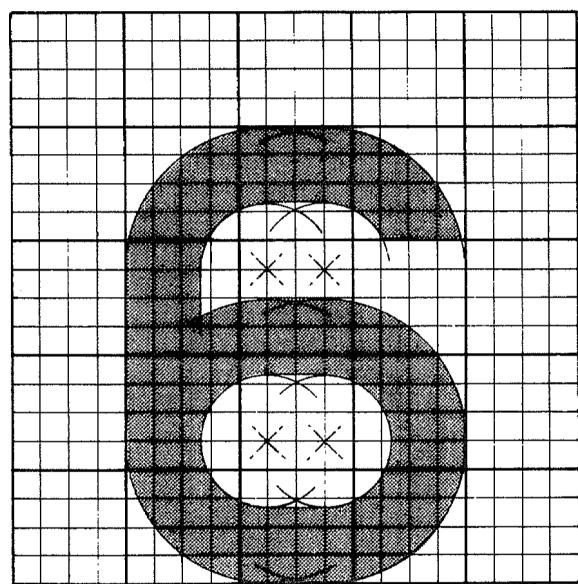
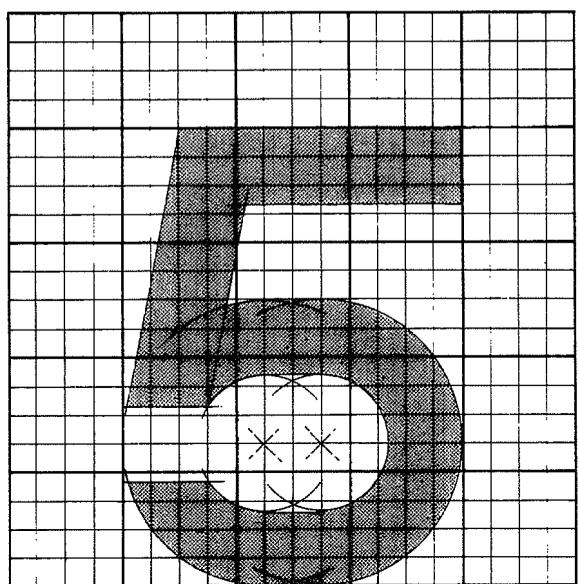
- 40 -

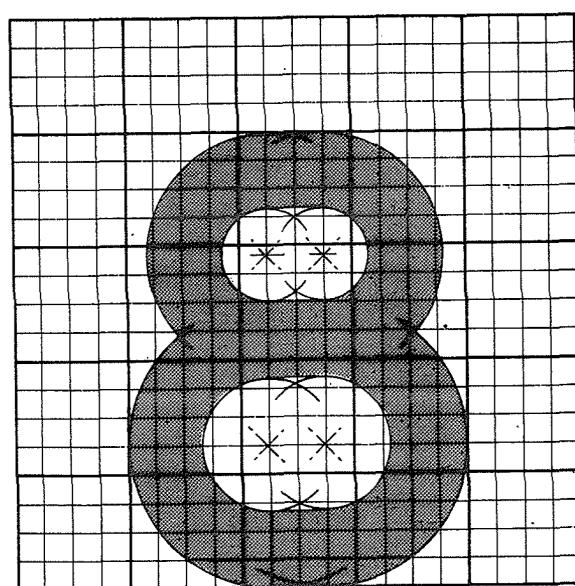
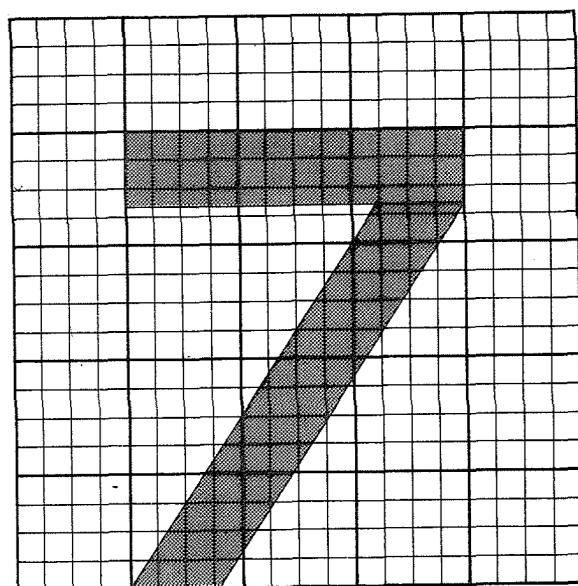


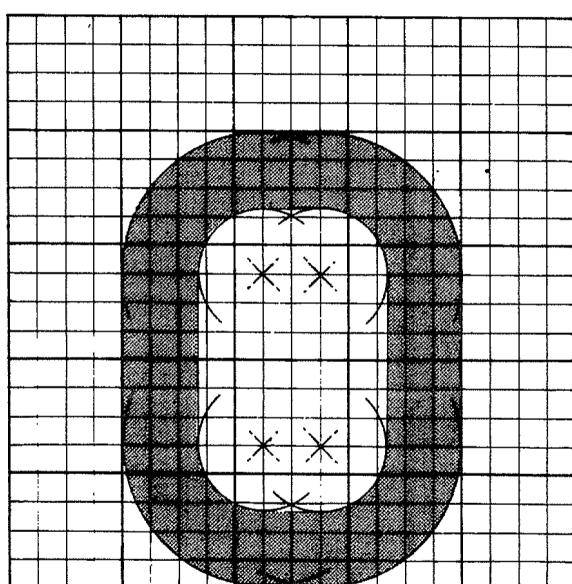
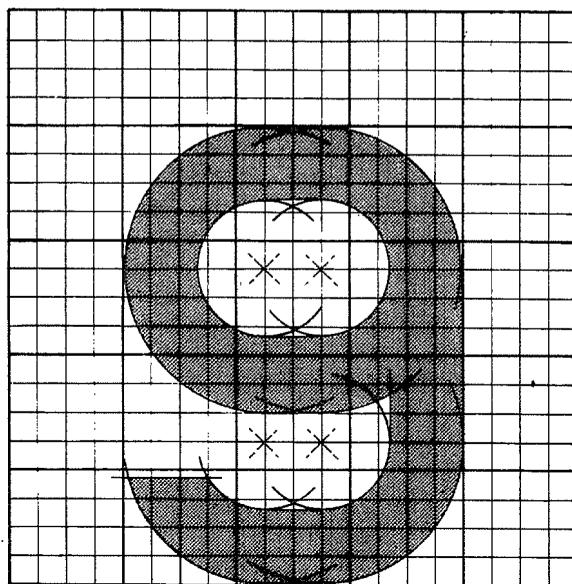






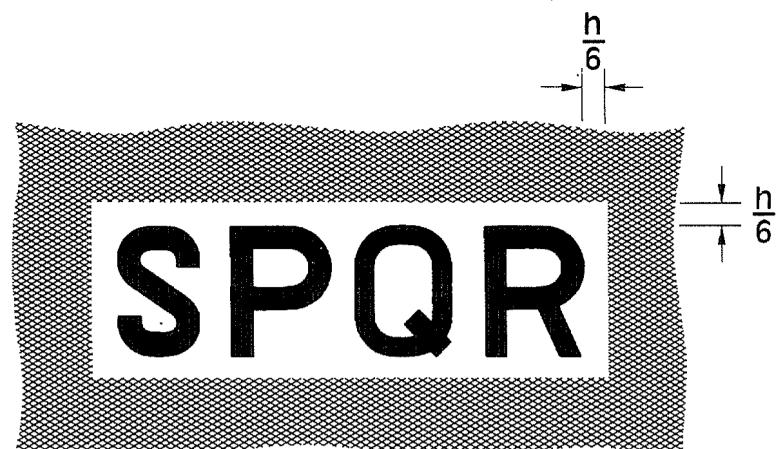
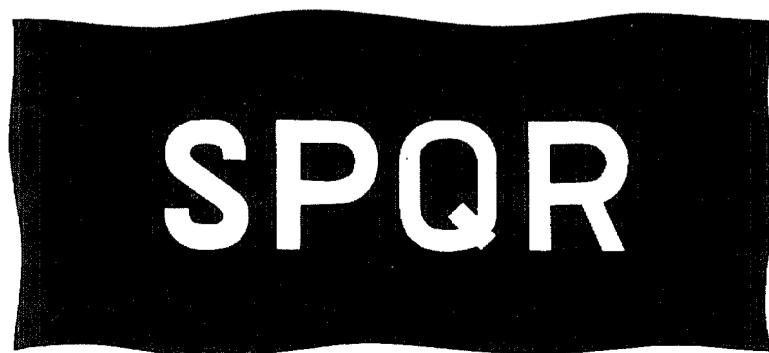






Examples of placement of the marks  
Exemples d'emplacement des marques  
Ejemplos de colocación de las marcas

CONTRAST / CONTRASTE / CONTRASTE



COLOURED BACKGROUND / FOND COLORE / FONDO EN COLOR





SQUID FISHING VESSEL  
SHOWING DISCOLURATION OF HULL

BATEAU DE PECHE A L'ENCORNET  
MONTRANT UNE ALTERATION DE LA  
PEINTURE DE LA COQUE

BARCO PESCANDO CALAMAR CON  
EL CASCO DECOLORADO

Group No. 1  
FACTORY TRAWLER

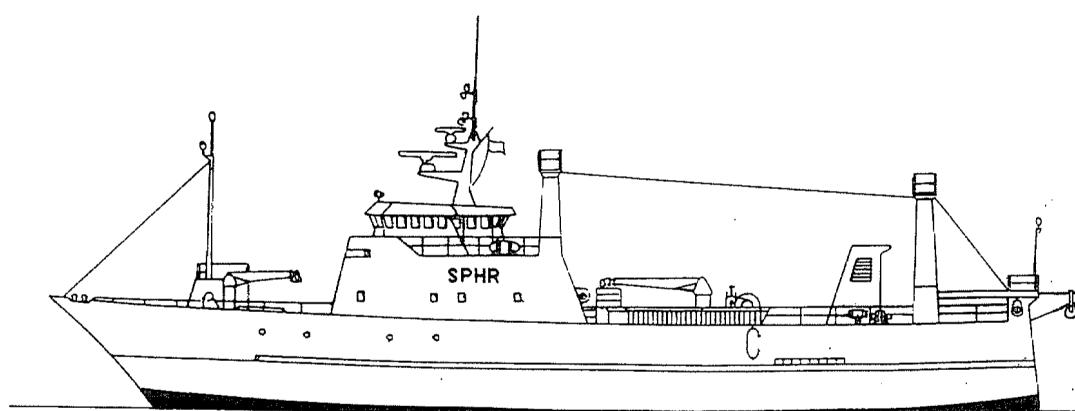
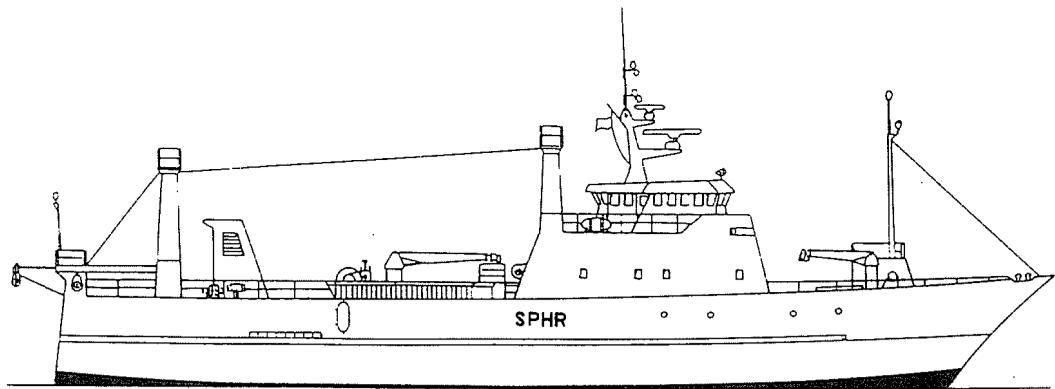
Length over all: 68 m  
Call sign: POLAND  
Letter height: 1 m

Groupe N° 1  
CHALUTIER-USINE

Longueur hors tout: 68 m  
Indicatif d'appel: POLOGNE  
Hauteur des lettres: 1 m

Grupo N° 1  
ARRASTRERO FACTORIA

Eslora máxima: 68 m  
Distintivos de llamado: PÓLONIA  
Altura de letra: 1 m



Group No. 1  
TUNA PURSE SEINER

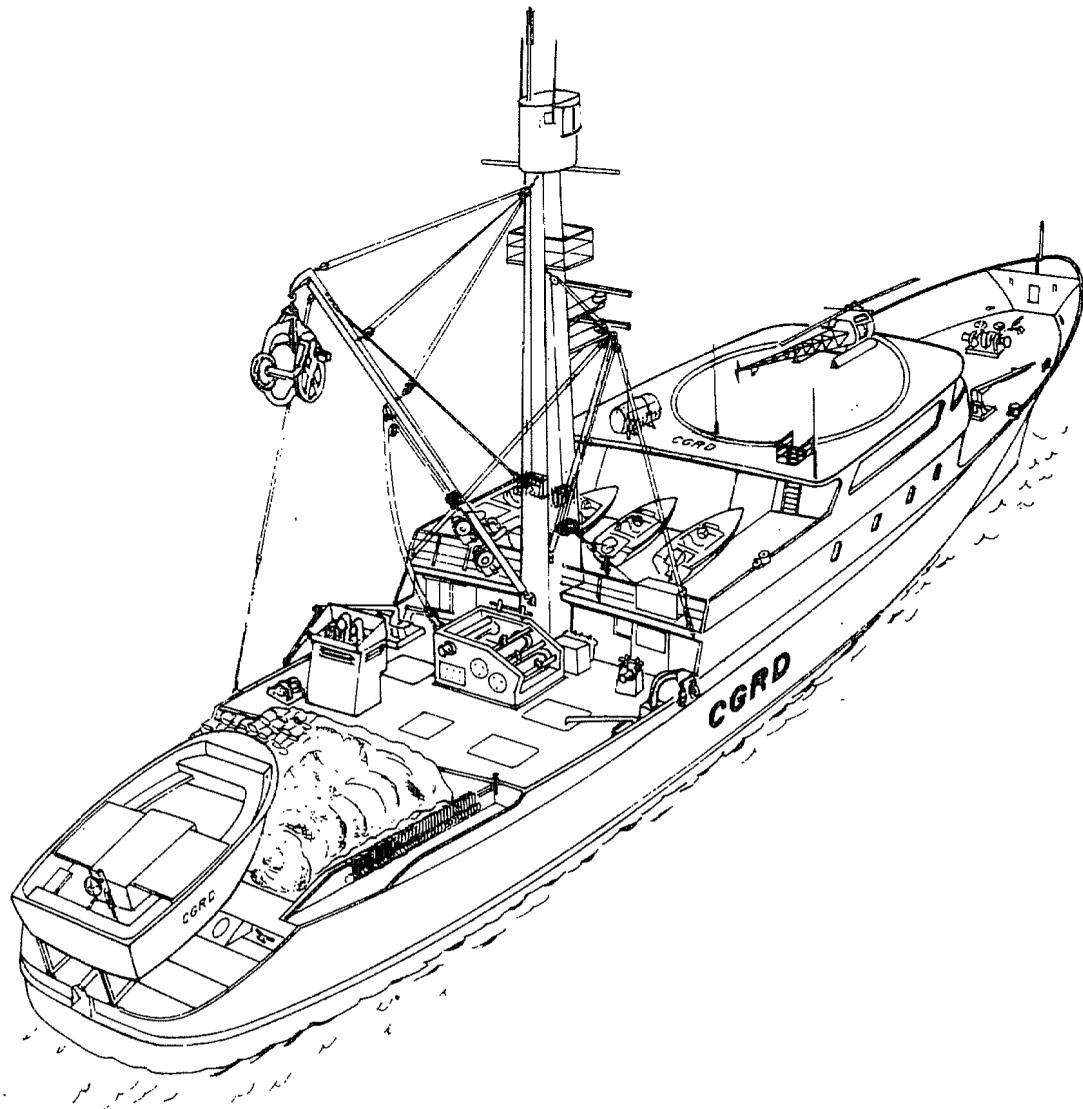
Length over all: 64 m  
Call sign: CANADA  
Letter height: 1 m  
- on superstructure:  
  0,40 m  
- on skiff: 0,40 m

Groupe N° 1  
THONIER-SENNEUR

Longueur hors tout: 64 m  
Indicatif d'appel: CANADA  
Hauteur des lettres: 1 m  
- sur les superstructures:  
  0,40 m  
- sur le bateau annexe:  
  0,40 m

Grupo N° 1  
CERQUERO ATUNERO

Eslora máxima: 64 m  
Distintivos de llamado: CANADA  
Altura de letra: 1 m  
- sobre la superestructura:  
  0,40 m  
- sobre la barca auxiliar:  
  0,40 m



Group No. 1  
POLE AND LINE VESSEL/  
AMERICAN TYPE

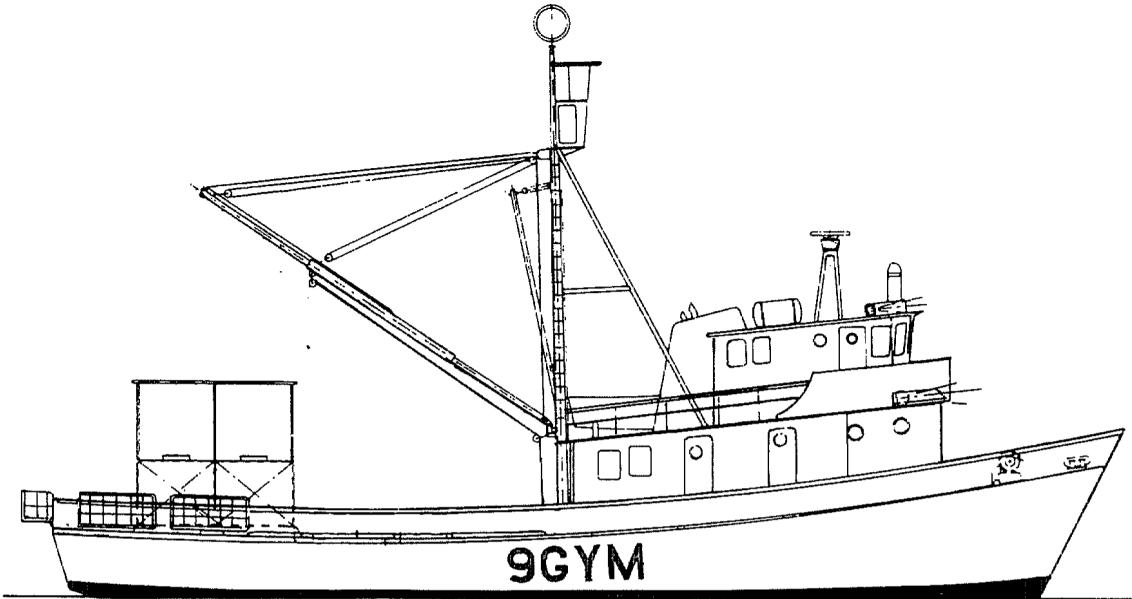
Length over all: 28 m  
Call sign: GHANA  
Letter height: 1 m

Groupe N° 1  
CANNEUR, TYPE AMERICAIN

Longueur hors tout: 28 m  
Indicatif d'appel: GHANA  
Hauteur des lettres: 1 m

Grupo N° 1  
EMBARCACION PARA LA PESCA CON  
LINEA Y CAÑA, TIPO AMERICANO

Eslora máxima: 28 m  
Distintivos de llamado: GHANA  
Altura de letra: 1 m



Group No. 1  
LONGLINER

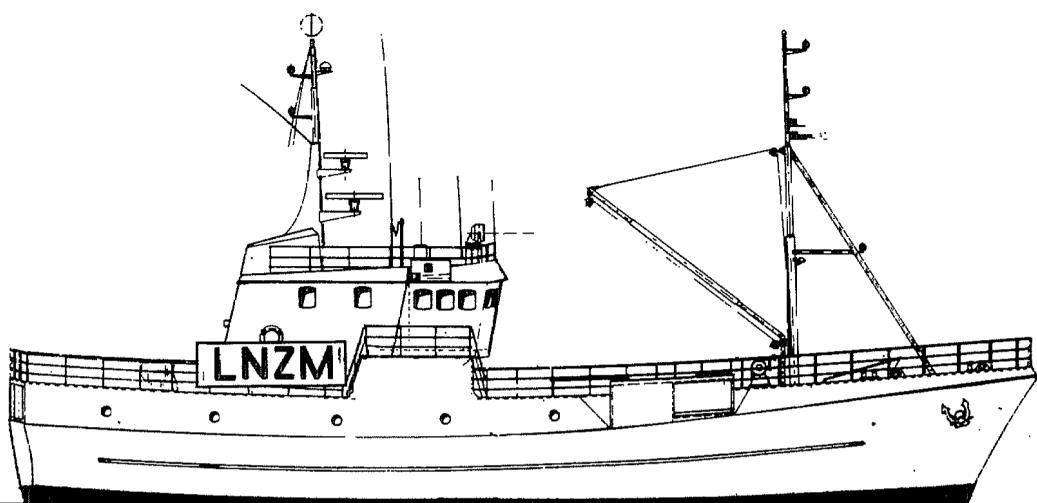
Length over all: 33.50 m  
Call sign: NORWAY  
Letter height: 1 m

Groupe N° 1  
PALANGRIER

Longueur hors tout: 33,50 m  
Indicatif d'appel: NORVEGE  
Hauteur des lettres: 1 m

Grupo N° 1  
PALANGRERO

Eslora máxima: 33,50 m  
Distintivos de llamado: NORUEGA  
Altura de letra: 1 m



Group No. 2  
POLE AND LINE, JAPANESE  
TYPE

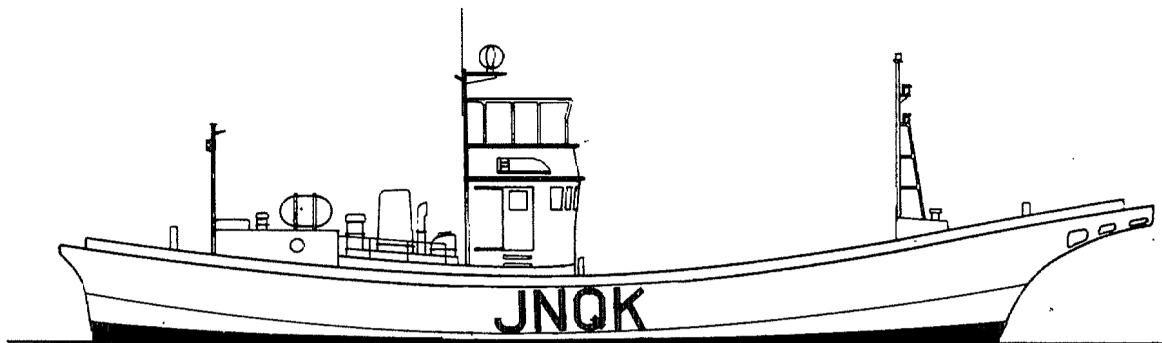
Length over all: 21.55 m  
Call sign: JAPAN  
Letter height: 0.8 m

Groupe N° 2  
CANNEUR, TYPE JAPONAISE

Longueur hors tout: 21,55 m  
Indicatif d'appel: JAPON  
Hauteur des lettres: 0,8 m

Grupo N° 2  
EMBARCACION, PARA LA PESCA CON  
LINEA Y CANA, TIPO JAPONES

Eslora máxima: 21,55 m  
Distintivos de llamado: JAPON  
Altura de letra: 0,8 m



Group No. 2  
PURSE SEINER

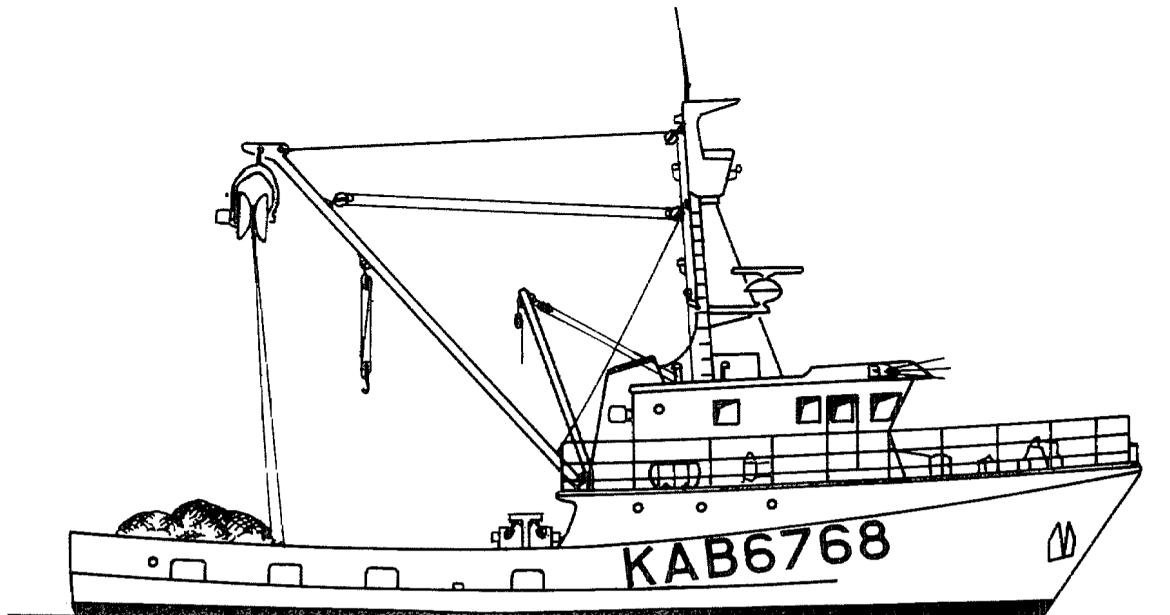
Length over all: 22 m  
Call sign: U.S.A.  
Letter height: 0.8 m

Groupe N° 2  
SENNEUR

Longueur hors tout: 22 m  
Indicatif d'appel: ETATS-UNIS  
Hauteur des lettres: 0,8 m

Grupo N° 2  
CERQUERO

Eslora máxima: 22 m  
Distintivos de llamado: ESTADOS  
UNIDOS  
Altura de letra: 0,8 m



Group No. 2  
SCALLOP DREDGER

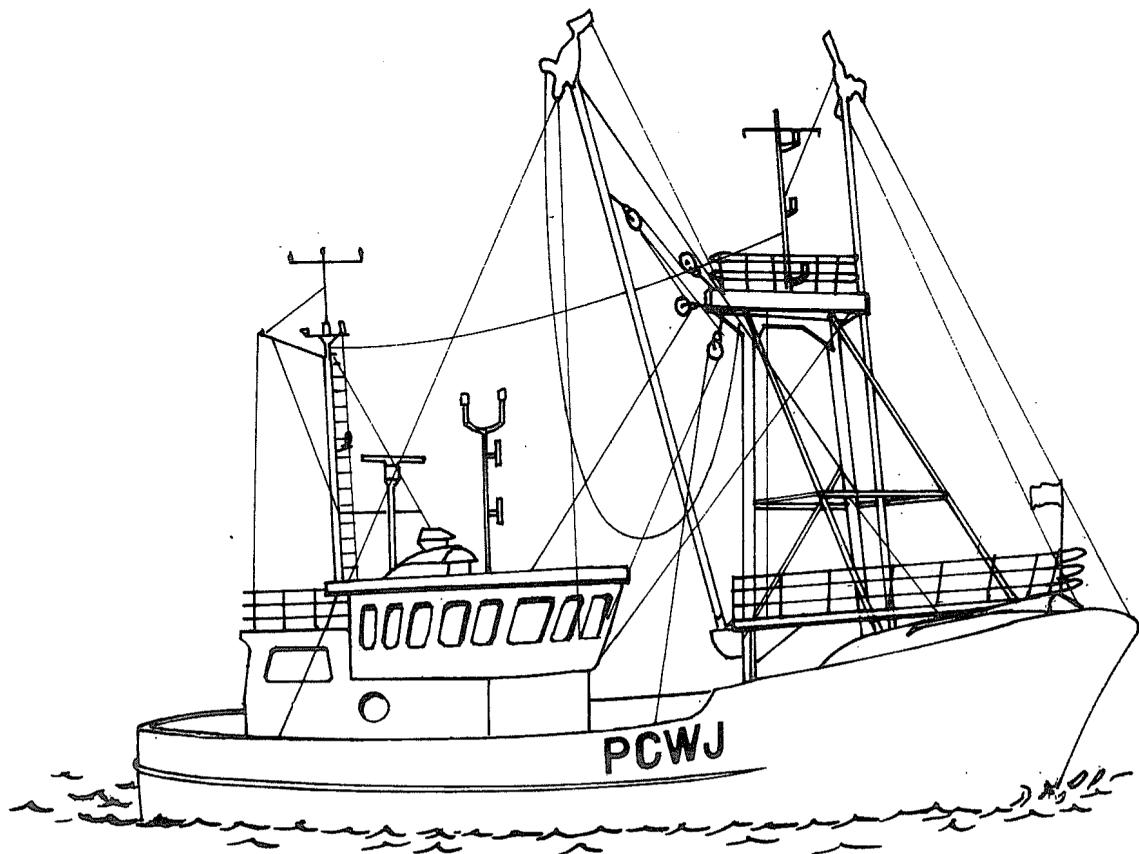
Length over all: 22 m  
Call sign: NETHERLANDS  
Letter height: 0.8 m

Groupe N° 2  
DRAGUEUR

Longueur hors tout: 22 m  
Indicatif d'appel: PAYS-BAS  
Hauteur des lettres: 0,8 m

Grupo N° 2  
RASTRERO

Eslora máxima: 22 m  
Distintivos de llamado: PAISES  
BAJOS  
Altura de letra: 0,8 m



Group No. 2  
TRAWLER/SEINER

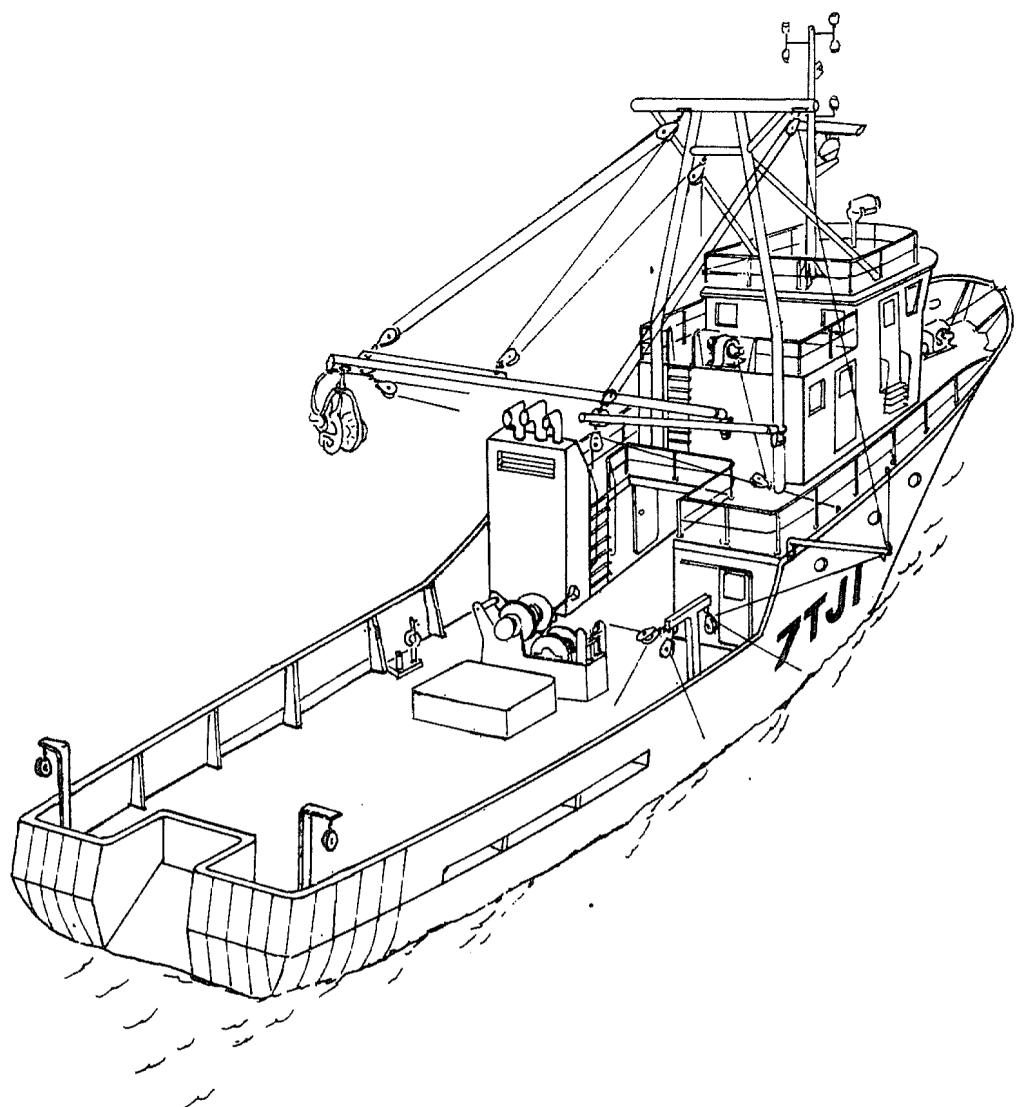
Length over all: 20 m  
Call sign: ALGERIA  
Letter height: 0.8 m

Groupe N° 2  
CHALUTIER-SENNEUR

Longueur hors tout: 20 m  
Indicatif d'appel: ALGERIE  
Hauteur des lettres: 0,8 m

Grupo N° 2  
ARRASTRERO-CERQUERO

Eslora máxima: 20 m  
Distintivos de llamado: ARGELIA  
Altura de letra: 0,8 m



Group No. 2  
MEDIUM-SIZED SHELTER DECK  
STERN TRAWLER

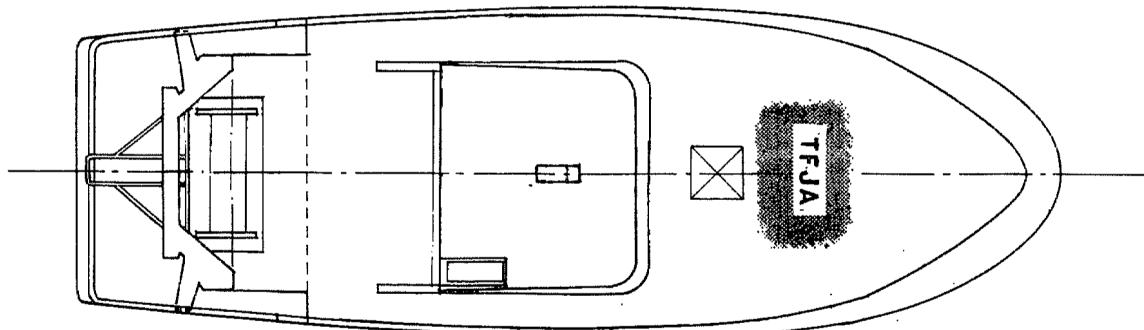
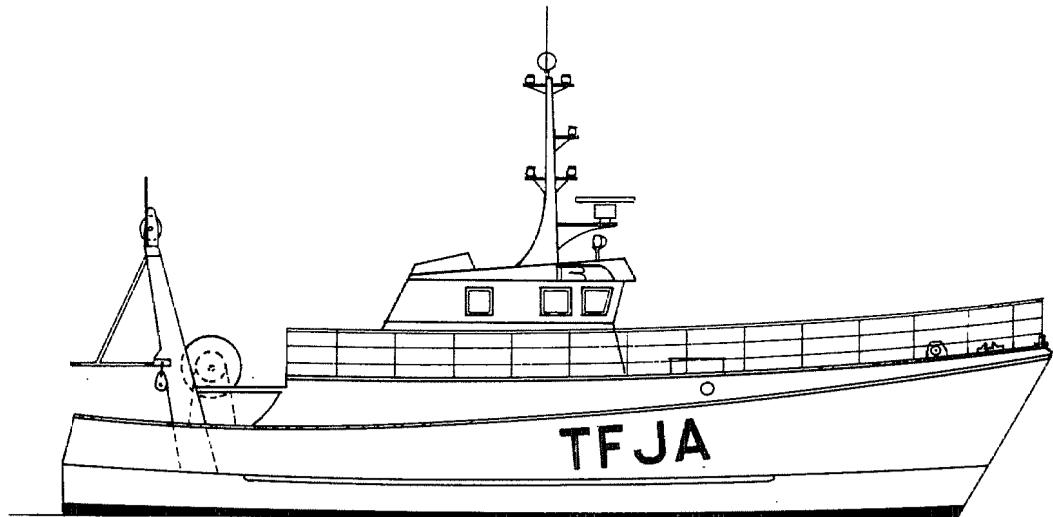
Length over all: 22 m  
Call sign: ICELAND  
Letter height: 0.8 m  
- on deck: 0.3 m

Groupe N° 2  
CHALUTIER PECHE ARRIERE DE  
TAILLE MOYENNE A PONT COUVERT

Longueur hors tout: 22 m  
Indicatif d'appel: ISLANDE  
Hauteur des lettres: 0,8 m  
- sur le pont: 0,3 m

Grupo N° 2  
ARRASTRERO POR LA POPA MEDIANO  
CON CUBIERTA PROTEGIDA

Eslora máxima: 22 m  
Distintivos de llamado:  
ISLANDIA  
Altura de letra: 0,8 m  
- sobre la cubierta: 0,3 m



Group No. 3  
OUTRIGGER TRAWLER

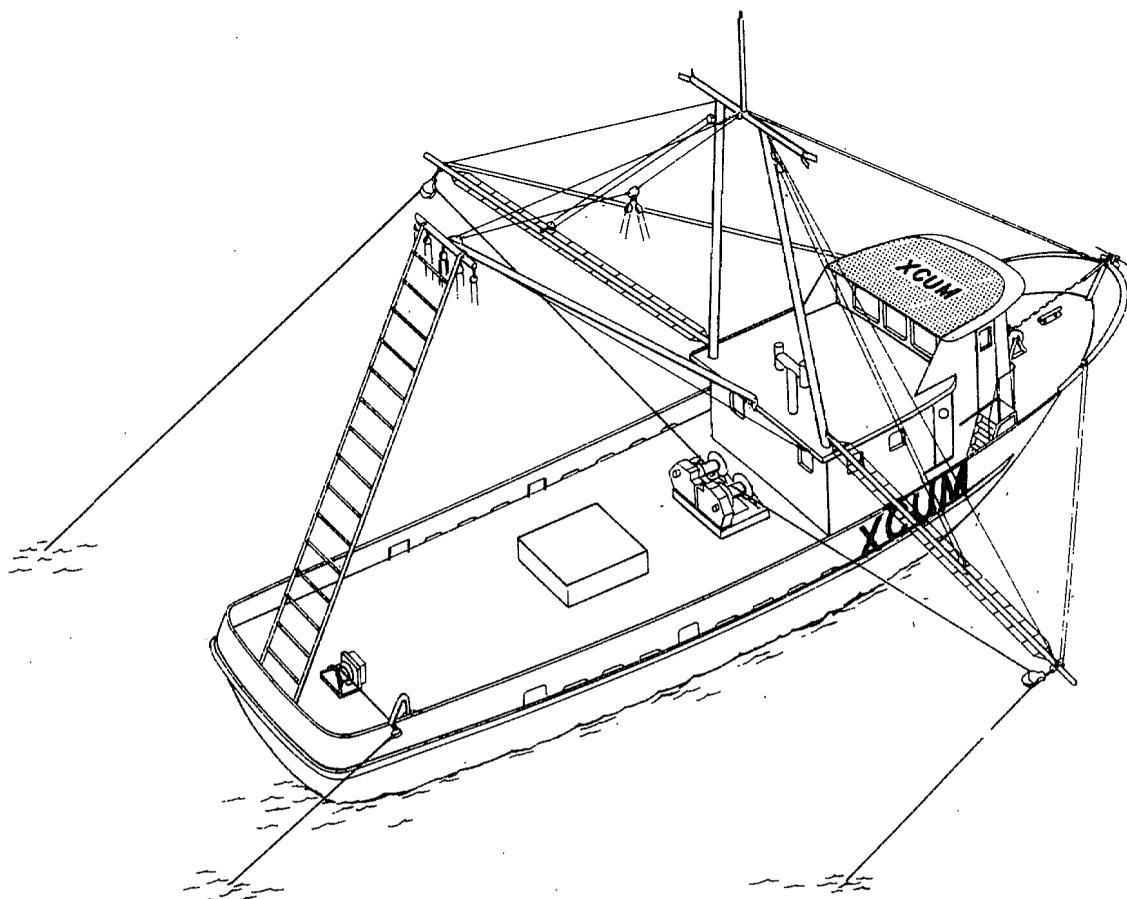
Length over all: 18 m  
Call sign: MEXICO  
Letter height: 0.6 m  
- on wheelhouse top:  
0.3 m

Groupe N° 3  
CHALUTIER A TANGONS

Longueur hors tout: 18 m  
Indicatif d'appel: MEXIQUE  
Hauteur des lettres: 0,6 m  
- sur le timonerie: 0,3 m

Grupo N° 3  
ARRASTRERO CON HORQUETA

Eslora máxima: 18 m  
Distintivos de llamado: MEXICO  
Altura de letra: 0,6 m  
- sobre caseta de gobierno:  
0,3 m



Group No. 3  
SEINE NETTER

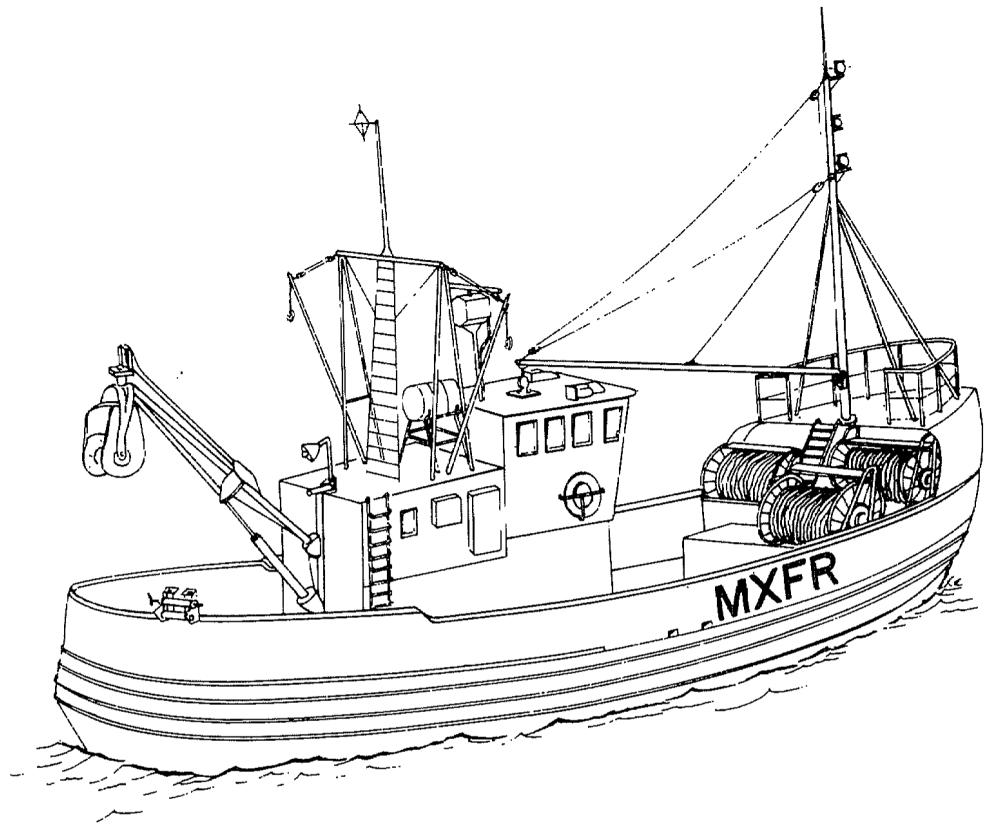
Length over all: 16 m  
Call sign: U.K.  
Letter height: 0.6 m

Groupe N° 3  
SENNEUR A SENNE DE FOND

Longueur hors tout: 16 m  
Indicatif d'appel: ROYAUME-  
UNI  
Hauteur des lettres: 0,6 m

Grupo N° 3  
CERQUERO DE RED DE TIRO

Eslora máxima: 16 m  
Distintivos de llamado: REINO  
UNIDO  
Altura de letra: 0,6 m



Group No. 3  
TROLLER

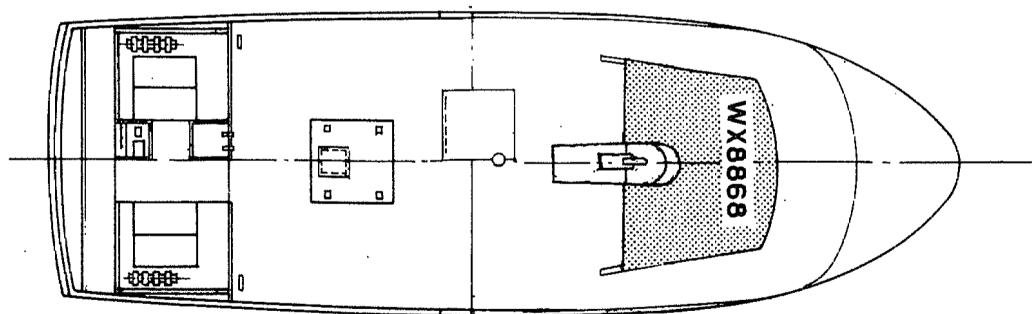
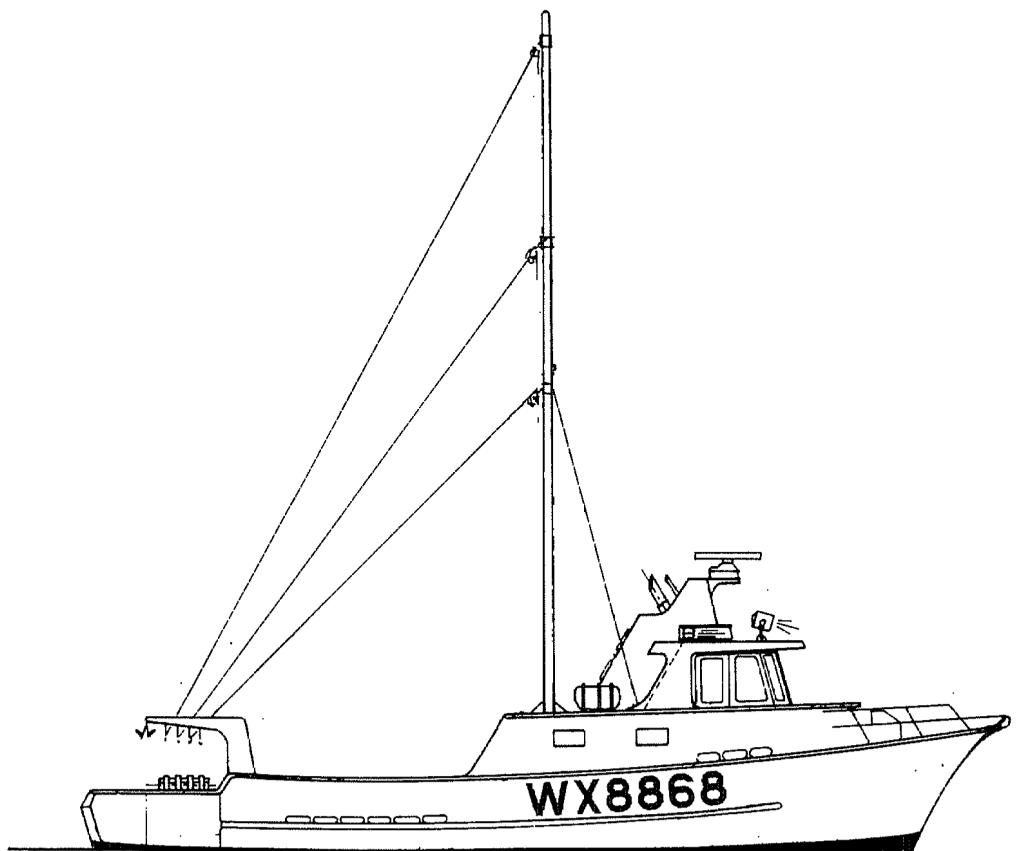
Length over all: 16.80 m  
Call sign: U.S.A.  
Letter height: 0.6 m  
- on wheelhouse: 0.3 m

Groupe N° 3  
LIGNEUR A LIGNES DE TRAINE

Longueur hors tout: 16,80 m  
Indicatif d'appel: ETATS-UNIS  
Hauteur des lettres: 0,6 m  
- sur le timonerie: 0,3 m

Grupo N° 3  
CURRICANERO

Eslora máxima: 16,80 m  
Distintivos de llamado: ESTADOS  
UNIDOS  
Altura de letra: 0,6 m  
- sobre caseta de gobierno:  
0,3 m



Group No. 4  
SMALL PURSE SEINER/  
GILLNETTER

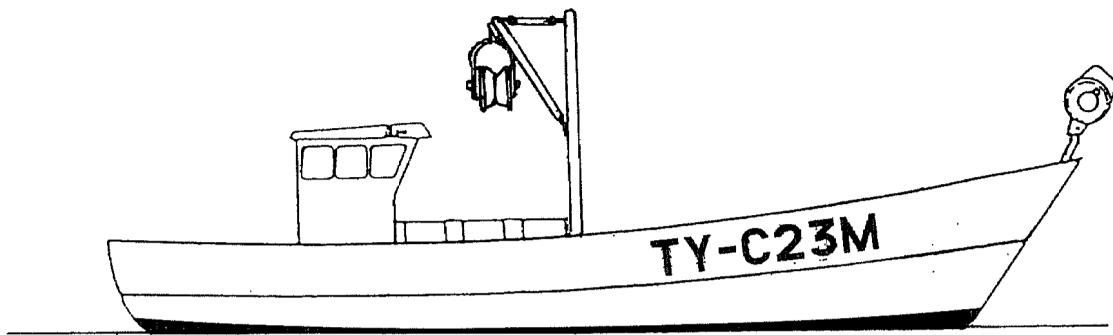
Length over all: 12 m  
Call sign: BENIN + No.  
Letter height: 0.4 m

Groupe N° 4  
SENNEUR/TREMAILLEUR DE  
PETITE TAILLE

Longueur hors tout: 12 m  
Indicatif d'appel: BENIN + N°  
Hauteur des lettres: 0,4 m

Grupo N° 4  
CERQUERO-RED DE ENMALLE  
PEQUEÑO

Eslora máxima: 12 m  
Distintivos de llamado: BENIN +  
N°  
Altura de letra: 0,4 m



Group No. 4  
SMALL LONGLINER

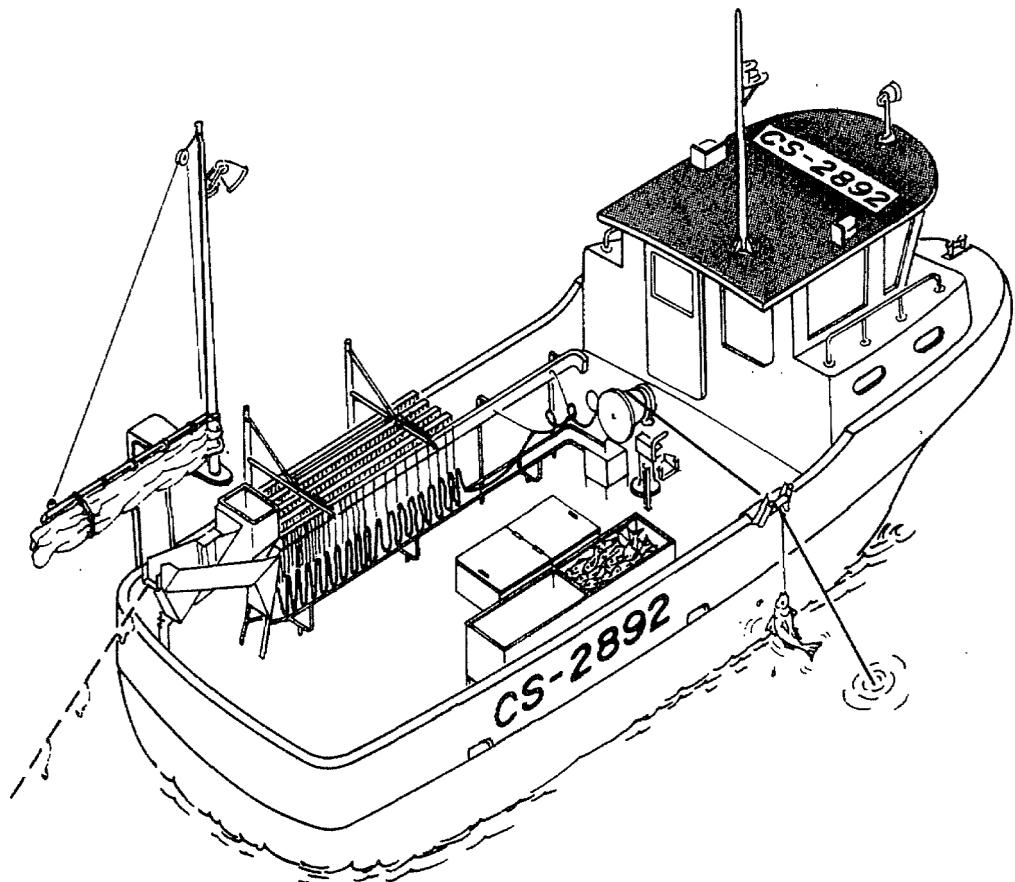
Length over all: 14 m  
Call sign: PORTUGAL + No.  
Letter height: 0.4 m  
- on wheelhouse: 0.3 m

Groupe N° 4  
PALANGRIER DE PETITE TAILLE

Longueur hors tout: 14 m  
Indicatif d'appel: PORTUGAL  
+ N°  
Hauteur des lettres: 0,4 m  
- sur la timonerie: 0,3 m

Grupo N° 4  
PALANGRERO PEQUEÑO

Eslora máxima: 14 m  
Distintivos de llamado:  
PORTUGAL + N°  
Altura de letra: 0,4 m  
- sobre la caseta de gobierno:  
0,3 m



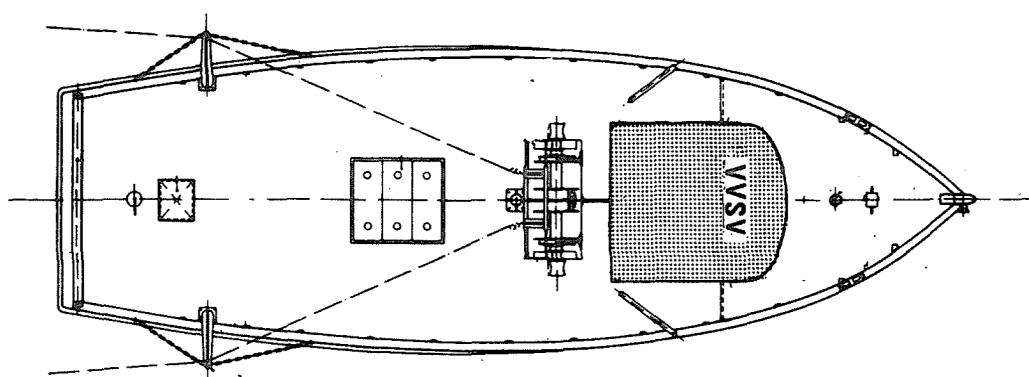
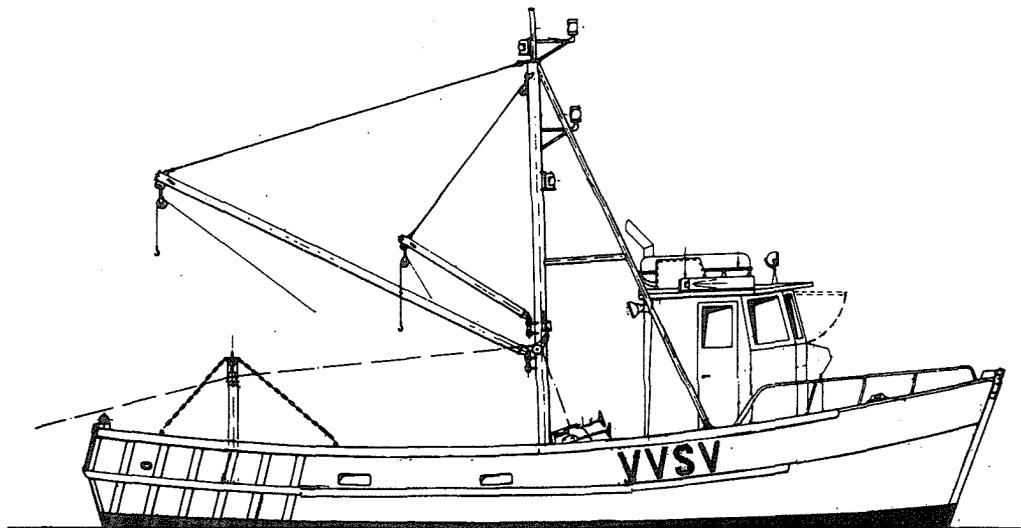
Group No. 4  
SMALL STERN TRAWLER

Length over all: 13 m  
Call sign: INDIA  
Letter height: 0.4 m  
- on wheelhouse top:  
0.3 m

Groupe N° 4  
CHALUTIER PECHE ARRIERE DE  
PETITE TAILLE  
Longueur hors tout: 13 m  
Indicatif d'appel: INDE  
Hauteur des lettres: 0,4 m  
- sur le timonerie: 0,3 m

Grupo N° 4  
ARRASTRERO POR LA POPA PEQUEÑA

Eslora máxima: 13 m  
Distintivos de llamado: INDIA  
Altura de letra: 0,4 m  
- sobre caseta de gobierno:  
0,3 m



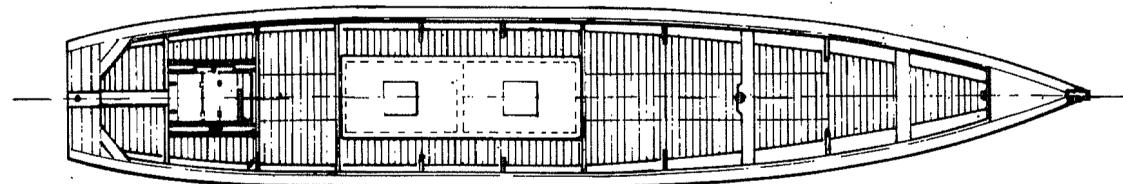
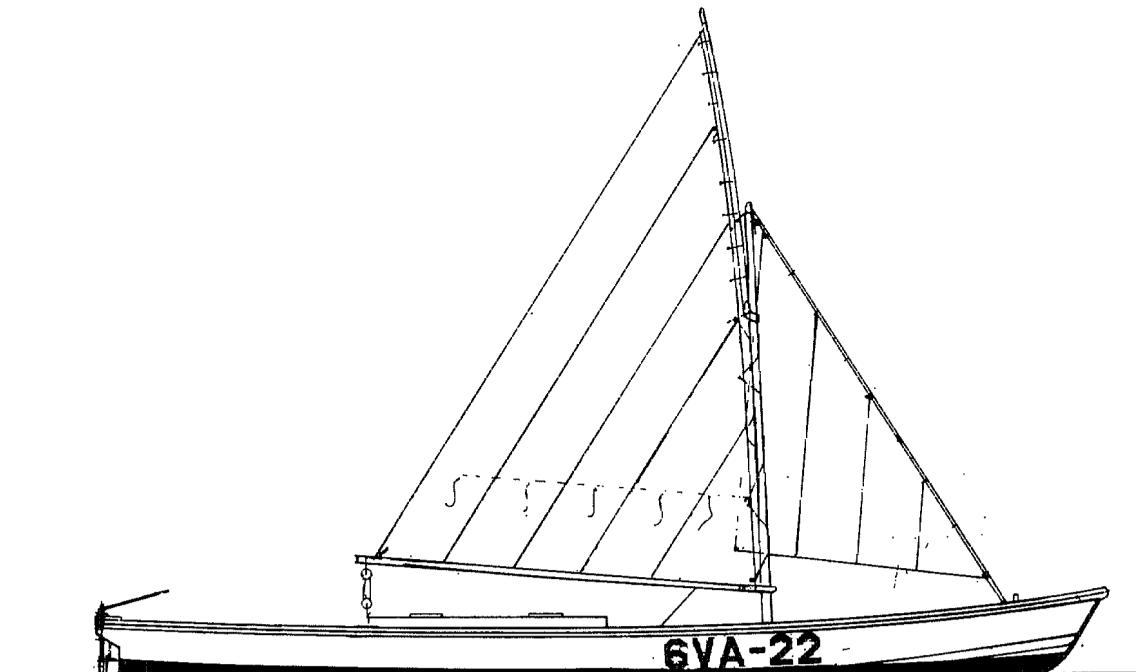
Group No. 4  
HANDLINER

Length over all: 14.80 m  
Call sign: SENEGAL + No.  
Letter height: 0.4 m

Groupe N° 4  
LIGNEUR A LIGNES A MAIN

Longueur hors tout: 14,80 m  
Indicatif d'appel: SENEGAL  
+ N  
Hauteur des lettres: 0,4 m

Grupo N° 4  
EMBARCACION PARA LA PESCA CON  
LINEAS DE MANO  
Eslora máxima: 14,80 m  
Distintivos de llamado: SENEGAL  
+ N  
Altura de letra: 0,4 m



Group No. 5  
MULTIPURPOSE VESSEL

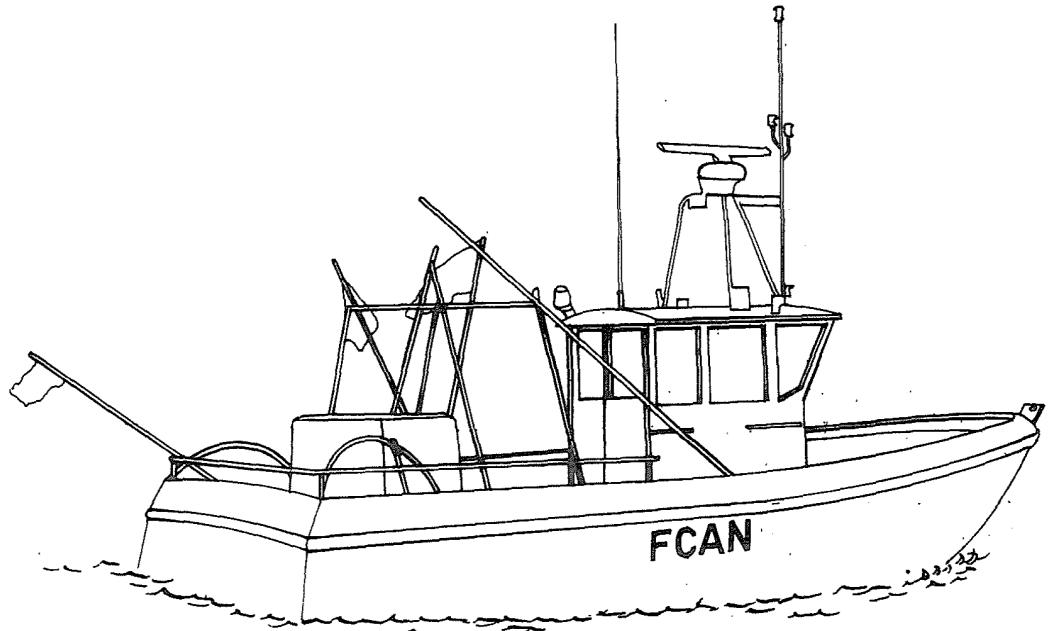
Length over all: 9 m  
Call sign: FRANCE  
Letter height: 0.30 m

Groupe N° 5  
NAVIRE POLYVALENT

Longueur hors tout: 9 m  
Indicatif d'appel: FRANCE  
Hauteur des lettres: 0,30 m

Grupo N° 5  
EMBARCACION POLYVALENTE

Eslora máxima: 9 m  
Distintivos de llamado: FRANCIA  
Altura de letra: 0,30 m



Group No. 5  
VESSEL WITH SAIL

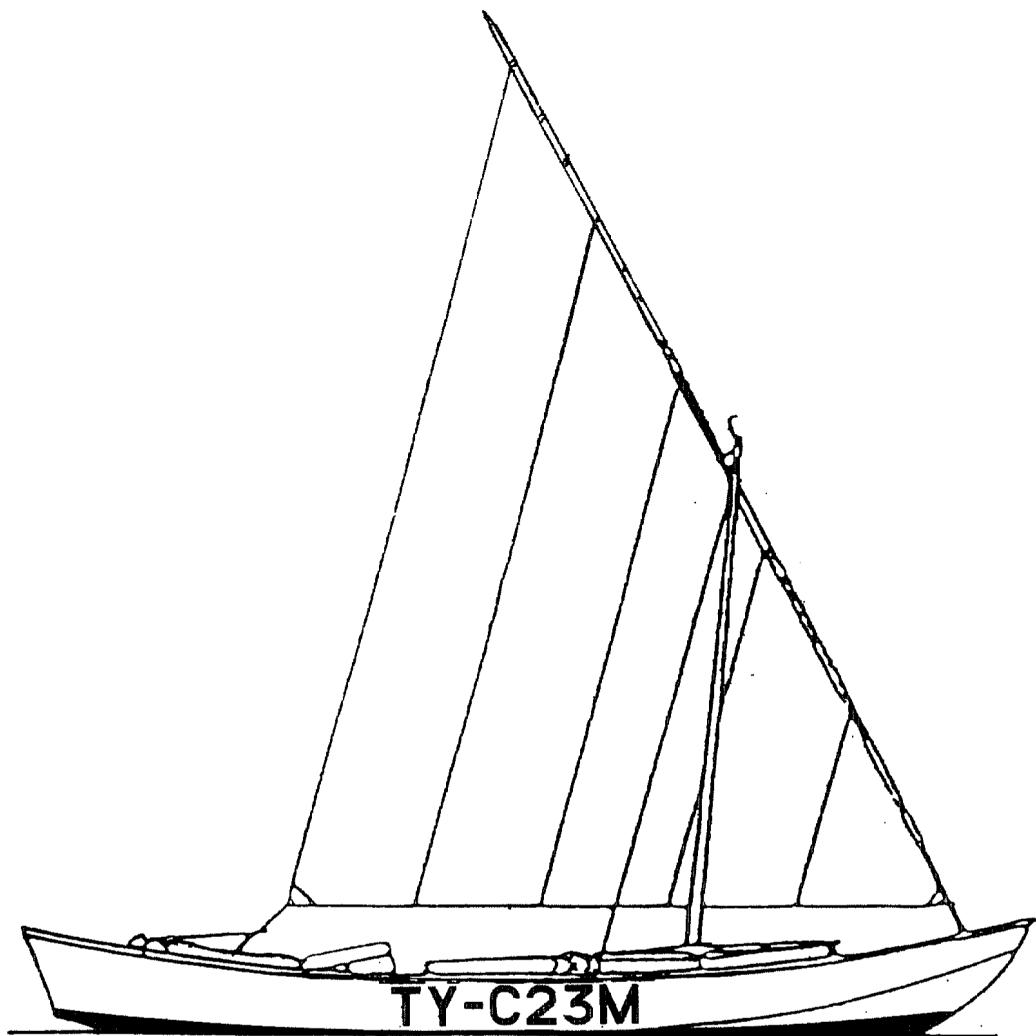
Length over all: 7.4 m  
Call sign: BENIN + No.  
Letter height: 0.30 m

Groupe N° 5  
BATEAU AVEC VOILE

Longueur hors tout: 7,4 m  
Indicatif d'appel: BENIN +  
N°  
Hauteur des lettres: 0,30 m

Grupo N° 5  
BARCO CON VELA

Eslora máxima: 7,4 m  
Distintivos de llamado: BENIN +  
N°  
Altura de letra: 0,30 m



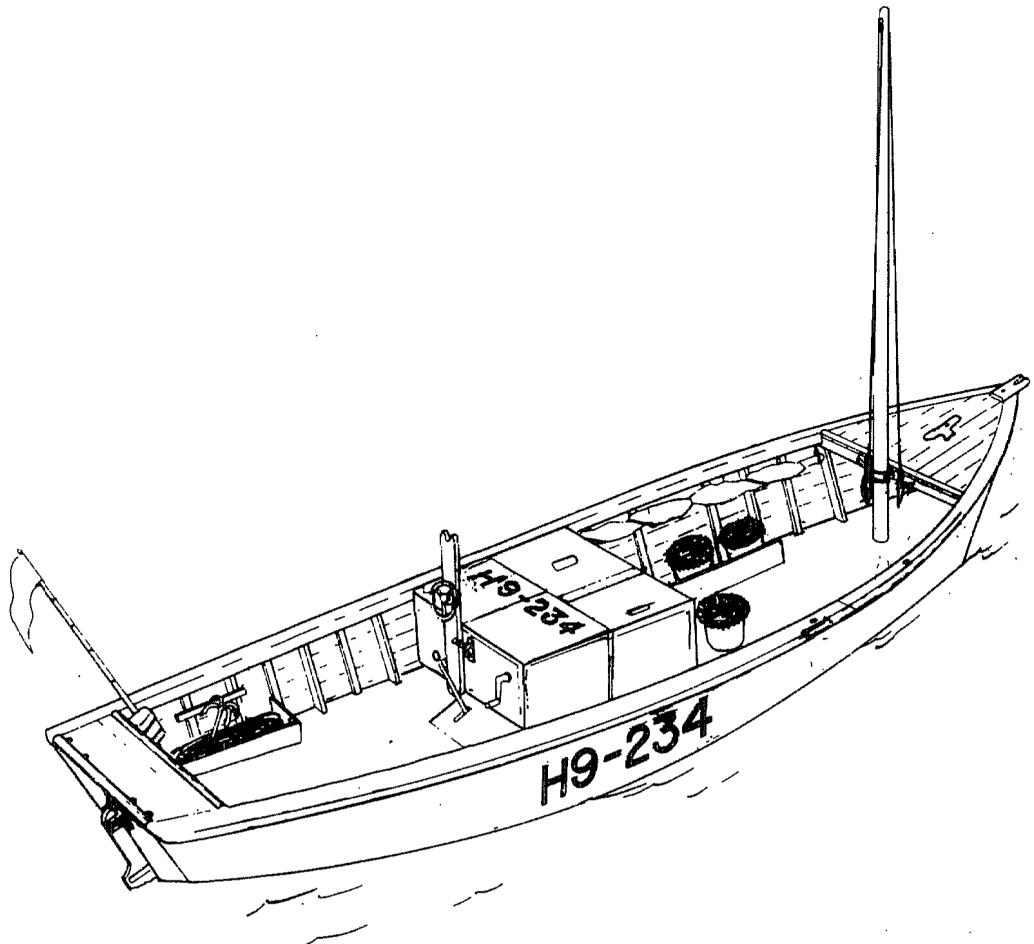
Group No. 5  
HANDLINER

Length over all: 7,60 m  
Call sign: PANAMA + No.  
Letter height: 0,3 m  
- on engine box: 0,10 m

Groupe N° 5  
LIGNEUR A LIGNES A MAIN

Longueur hors tout: 7,60 m  
Indicatif d'appel: PANAMA +  
N  
Hauteur des lettres: 0,3 m  
- sur coffre du moteur:  
0,10 m

Grupo N° 5  
EMBARCACION PARA LA PESCA CON  
LINEAS DE MANO  
Eslora máxima: 7,60 m  
Distintivos de llamado: PANAMA  
+ N  
Altura de letra: 0,3 m  
- sobre alojamiento del motor:  
0,10 m



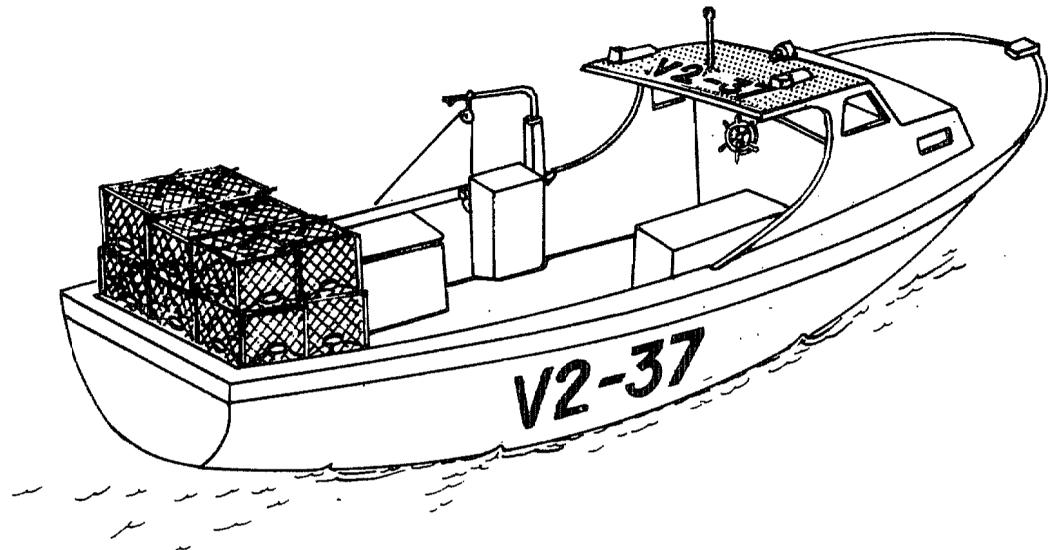
Group No. 5  
SMALL POT FISHING VESSEL

Length over all: 6 m  
Call sign: ANTIGUA  
Letter height: 0.3 m  
- on the cuddy: 0.10 m

Groupe N° 5  
CASEYEUR DE PETITE TAILLE

Longueur hors tout: 6 m  
Indicatif d'appel: ANTIGUA  
Hauteur des lettres: 0,3 m  
- sur la tille: 0,10 m

Grupo N° 5  
EMBARCACION PARA LA PESCA CON  
NASAS PEQUEÑA  
Eslora máxima: 6 m  
Distintivos de llamado: ANTIGUA  
Altura de letra: 0,3 m  
- sobre la camarote de proa:  
0,10 m



Group No. 6  
OUTBOARD POWERED BOAT

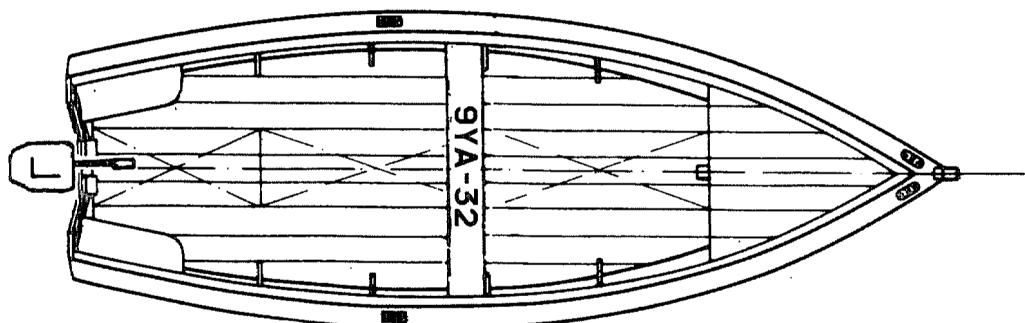
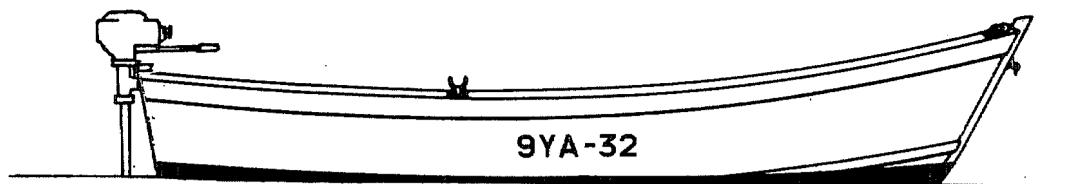
Length over all: 4.80 m  
Call sign: TRINIDAD AND  
TOBAGO + No.  
Letter height: 0.10 m  
- on seat: 0.10 m

Groupe N° 6  
BATEAU A MOTEUR HORS-BORD

Longueur hors tout: 4,80 m  
Indicatif d'appel: TRINITE-  
ET-TOBAGO + N°  
Hauteur des lettres: 0,10 m  
- sur le banc: 0,10 m

Grupo N° 6  
LANCHA CON MOTOR FUERA DE BORDA

Eslora máxima: 4,80 m  
Distintivos de llamado:  
TRINIDAD Y TABAGO + N°  
Altura de letra: 0,10 m  
- sobre banco: 0,10 m







D/T8240Tri/2/9.94/250